

# LA POLÍTICA

DE

# ESPAÑA EN FILIPINAS

 Quincenario defensor de los intereses españoles en las Colonias del Extremo Oriente

---

DIRECTOR: D. JOSÉ FECED

---

REDACTORES:

PABLO FECED  
(Quioquiap)

W. E. RETANA  
(Desengaños)

CON LA COLABORACIÓN DE DISTINGUIDOS FILIPINISTAS

---

Año II.—Núm. 49.

---

20 Diciembre 1892

## SUMARIO

*Paralelo entre la Conquista y dominacion de America y el descubrimiento y pacificacion de filipinas, por Fr. E. F. Arias;—El nuevo ministro de Ultramar, por Quioquiap;—Del genio e ingenio de los tagalos, por Fr. J. M. de Zúñiga;—La Erato... de Filipinas, por Desengaños;—Desde Manila, por Marinduque;—Mi Nochebuena en Cavite, por V. F. López;—Sumarios de LA POLÍTICA en 1892;—Un brindis, por W. E. Retana;—Notas sueltas;—Catalogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Almanaque para 1893;—Anuncios.*

Oficinas: Calle de la Espada, número 4.

MADRID

# SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRANSATLÁNTICA DE BARCELONA

**Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.**—Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico.

Tres salidas mensuales, el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.

**Línea de Colón.**—Combinación para el Pacífico, al N. y S. de Panamá y servicio á Cuba y Méjico, con trasbordo en Puerto Rico.

Un viaje mensual, saliendo de Vigo el 15, para Puerto Rico, Costa Firme y Colón.

**Línea de Filipinas.**—Extensión á Ilo-Ilo y Cebú, y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa oriental de África, India, China, Cochinchina y Japón.

Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro viernes, á partir del 10 de Enero de 1890.

**Línea de Buenos Aires.**—Un viaje cada mes para Montevideo y Buenos Aires, saliendo de Cádiz á partir del 1.º de Enero de 1890.

**Línea de Fernando Poo.**—Con escalas en Las Palmas, Río de Oro, Dákar y Monrovia.

Un viaje cada tres meses, saliendo de Cádiz.

**Servicio de Africa.**—*Línea de Marruecos.*—Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Málaga, Ceuta, Cádiz, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.

*Servicio de Tánger.*—Tres salidas á la semana: de Cádiz para Tánger, los domingos, miércoles y viernes; y de Tánger para Cádiz, los lunes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

**AVISO IMPORTANTE.**—La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores ó industriales, que recibirá y encaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen. Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para más informes: En Barcelona: *La Compañía Transatlántica*, y los Sres. Ripoll y Compañía, plaza de Palacio.—Cádiz: la Delegación de la *Compañía Transatlántica*.—Madrid: Agencia de la *Compañía Transatlántica*, Puerta del Sol, 10.—Santander: Sres. Angel B. Pérez y Compañía.—Coruña: D. E. da Guarda.—Vigo: D. Antonio López de Neira.—Cartagena: Sres. Bosch hermanos.—Valencia: Sres. Dart y Compañía.—Málaga: D. Luis Duarte.

## FLORA DE FILIPINAS

OBRA PREMIADA CON LAS MÁS ALTAS RECOMPENSAS EN TODAS LAS EXPOSICIONES EN QUE HA SIDO PRESENTADA

ESCRITA POR LOS

PP. BLANCO, MERCADO, LLANOS, NAVES Y FERNANDEZ

Agustinos calzados

Esta magnífica obra, hecha con todo lujo, se compone de cuatro tomos de texto y dos de láminas, todos en gran folio.

PRECIO DE LA OBRA, 600 PESETAS

De venta en el Real Monasterio del Escorial y en el Colegio de Agustinos de Valladolid.

# LA POLÍTICA

## DE ESPAÑA EN FILIPINAS

### PARALELO

ENTRE LA

### CONQUISTA Y DOMINACIÓN DE AMÉRICA

Y EL

### DESCUBRIMIENTO Y PACIFICACIÓN DE FILIPINAS

*Ideal y glorias coloniales de España y su realización en Occidente y en Oriente.*

(Tema del certamen.)

LEMA.—Con una sola mirada  
La Reina vió en aquel hombre  
De la inspiración celeste  
Los divinos resplandores.

(DUQUE DE RIVAS: *Recuerdos de un grande hombre.*)

#### El Centenario.

Cuatrocientos años hace que el gran marino de la humanidad, el más glorioso y feliz de los navegantes que con su inmortal descubrimiento demostró no ser más que leve sombra de la realidad los atrevidos sueños de la fábula helénica, al volver del más contradecido y celebrado de los viajes, escribía así á un amigo desde la gran ciudad del reino lusitano: «Celébrense procesiones; háganse fiestas solemnes; llénense los templos de ramas y flores; gócese Cristo en la tierra cual se regocija en los cielos al ver la próxima salvación de los tantos pueblos entregados hasta ahora á la perdición» (1).

Así habló aquel genio; con el lenguaje que hablaría la misma grandeza, en el estilo que emplearía lo más bello y santo que la razón vislumbra ó conoce, si en carne humana vivieran y fuéales dado con pa-

(1) Carta de Colón desde Lisboa á Rafael Sánchez, citada en la *Historia de España* por Lafuente.

labras expresar lo divino y providencial del sublime descubrimiento. ¡Gloria á Dios y salvación á tantos pueblos!—grita Colón, cual si á los innumerables moradores del mundo que acababa de descubrir llegara entonces el eco del coro celestial anunciando desde Belén glorias al Altísimo y paz en la tierra á los hombres de recta voluntad.

Tienen también sus fiestas peculiares los grandes talentos, y sus expansiones propias las almas creadas según el arquetipo de la aristocracia de los espíritus; pero sus fiestas y expansiones se distinguen, como las del adulto y las del niño, de los regocijos de la gran masa, del inmenso vulgo de la humanidad, siquier en la rectitud y en la instrucción cifren muchos hombres los timbres más preciados de su grandeza. El vulgo, aun de las clases selectas, se busca á sí propio en los festejos públicos; ve en ellos la ocasión de divertirse de modo no ordinario, de dar pábulo nuevo á la imaginación y de halagar el propio orgullo por el solo hecho de ser, como los héroes á quienes celebran, miembros de la misma patria, sin comprender acaso la alta significación de esa sublime idea, ni meditar que la gloria y la grandeza sólo son apreciadas de quien sabe merecerlas.

De ahí, para conmemorar las fechas célebres, los espectáculos teatrales y coreográficos, las procesiones llamadas cívicas, las grandes exhibiciones de objetos raros y preciosos, en las que se franquea la puerta al oro y al lujo de los acariciados por la fortuna. Es un suceso extraordinario que da lugar para regocijarse de extraordinaria manera, y se viaja, se ostentan galas y

preseas, se vierte el dinero con profusión, la fantasía se llena de imágenes halagüeñas, los nervios vibran al impulso de la emoción por cien objetos interesantes provocada, y se vuelve al hogar con la satisfacción íntima de haber gozado mucho, porque se ha celebrado dignamente á Cervantes, á Calderón, á Santa Teresa, á algún insigne varón ó suceso de la Religión, del Arte ó de la Patria.

No así los grandes hombres, los que de la talla vulgar de los mortales, por merced de Dios, han logrado sobresalir; porque si en cuerpo terreno nacidos y á sus necesidades sujetos comprenden la razón plausible de esas fiestas que á los sentidos principalmente seducen, sus almas, no obstante, viven y se espacian en la regiones de lo justo y de lo grande, de lo bueno y de lo hermoso, de lo que más de cerca representa la vida y las perfecciones de lo infinito. Ellos buscan y hallan sus encantos en esos grandiosos horizontes del alma, y de ahí toman el único motivo para sus fiestas y alegrías. El sabio verdadero gozase en los grandes certámenes y en los felices descubrimientos de la ciencia; el artista de altos vuelos, en la exhibición de las obras maestras del arte; el santo, en la contemplación de los grandes ejemplos de virtud; el amador de Dios, en que Dios sea conocido y alabado de muchos, y Cristóbal Colón, el gran precursor de la civilización del nuevo mundo, en la salvación de tantos pueblos, antes de él entregados á la barbarie y á cultos ignominiosos. ¡Fiestas secretas, pero sublimes; fiestas íntimas de la familia de los genios, vedadas al vulgo; fiestas en que se gozan espléndidamente las almas, porque la inteligencia halla horizontes amplísimos en que fijar la mirada, y los sentimientos de la porción angélica á los mortales concedida tienen dulcísimo pasto de puras é inmortales alegrías!

Este es el más alto sentido de la celebración del cuarto Centenario del que se firmaba humilde portador de Jesucristo (Christophorus), de aquel inspirado navegante que en el nombre de la Santísima Trinidad emprendió y llevó á feliz término las más gloriosa y transcendental expedición que vieron los hombres.

Por eso alabanza y plácemes merece la Comisión de Festejos de Manila al celebrar con un certamen tan memorable fecha, y especialmente al haber señalado por tema el que es objeto principal de estos renglones, que para estar á la altura de su intento holgárame yo los trazara la inimitable pluma de Cervantes, con la grandilocuencia de un Granada y el bellísimo y profundo decir del insigne autor de *La vida es sueño*.

A grandes objetos, grandes escritores; pero si á tanto nuestra pequeñez no alcanza, inténtalo sin soberbios alardes nuestro entusiasmo; que aun á los pequeños de par en par abiertos están los dominios de los grandes amores, y es ya gloria que el niño ó el pigmeo aspiren á lo que la inteligencia ofrece como superior é inaccesible á su débil esfuerzo.

Grandísima es la hazaña de que fué precursor el hijo humilde de un artesano genovés; los resplandores de ese sol, que al fijar la Cruz de Cristo en la Isla Guanahani empezó á brillar sobre el continente americano, han inundado también los campos de las tierras oceánicas, y en éstas como en aquéllas se ha repetido (1) la sublime plegaria que el 12 de Octubre de 1492 brotó, caldeada por el más puro de los entusiasmos, del alma de Colón: «¡Dios eterno y todopoderoso! Bendito y alabado sea tu nombre en todas partes, y exaltada tu majestad, que se ha dignado permitir que por mí, tu humilde siervo, se conozca é invoque tu sagrado nombre en esta parte del mundo!» A aquella tierra, primicias del gran descubrimiento, puso Colón por nombre «á gloria de Dios que se la había mostrado librándole de muchos peligros, San Salvador» (2). La hora, en efecto, de la salvación de tantas gentes había sonado; y España fué la escogida por la Providencia para tan incomparable empresa.

#### Una idea de la grandeza de España en el siglo XVI.

¡Gran siglo para España el siglo XVI!  
Asegurada la unidad de Castilla y Aragón

(1) Mandaron los Reyes que esta oración se dijera en todos los descubrimientos.

(2) D. Fernando Colón: *Historia del Almirante*. Capítulo XXV.

en la persona del augusto nieto de Isabel y de Fernando; expulsados los moros de su último baluarte, Granada, y acosados en sus propias trincheras del Africa; sometida gran parte de Italia por el valor victorioso de Gonzalo de Córdoba y de sus capitanes; humillados los príncipes de Alemania; castigada duramente Francia en Pavia y en San Quintín; sepultado el poder otomano en las aguas de Lepanto, España era la árbitra de las naciones de Europa, al propio tiempo que extendía y consolidaba su imperio en las vastísimas regiones de América y Oceanía, y mientras sus soldados, sus sabios, sus artistas, sus santos, sus obispos y sus diplomáticos eran los primeros entre todos los de la tierra!... Entonces con noble orgullo pudo decir España que si el sol no se ponía en sus dominios, otro sol más bello y más grande, el sol de la civilización y de la cultura, llevaba ella engastado como diamante esplendísimo en su corona; y ella, nuevo y más poderoso Atlante, lo conducía victoriosa por toda la haz de la tierra, alumbrando y vivificando regiones antes sumidas en la más profunda barbarie.

Ni Roma con sus conquistas y sus instrucciones, ni Grecia con los triunfos de su gran hijo Alejandro, ni nación alguna, antigua ni moderna, es en eso comparable á nuestra magnánima España. Su imperio fué el más extenso, el más grandioso, el más humano y más civilizador de cuantos nos refieren las historias, aun idealizados y engrandecidos por la majestad de los tiempos antiguos y por la fantasía creadora de los poetas. La gloria de España sólo encuentra un digno rival que la excede, en el genio que transformó el mundo pagano de los Césares y domó las tribus bárbaras de Septentrión, en el Cristianismo, del que precisamente se gloria España ser fiel hija, y del que ella recibió toda su influencia y poderío. ¡Falta la gran epopeya que tan eximia y nunca bien ponderada gloria estereotipe en páginas que nunca mueran, para recuerdo y enseñanza de las gentes, para prez inmortal de España y de las naciones al suave yugo de Cristo sometidas!

Esa epopeya, ese gran libro, debiera escribirse; y así mejor que con estas desaliñadas líneas, ú otras por ingenio poderoso

trazadas, se daría cumplidísima realización á la gran idea en que se ha inspirado la Comisión de Manila al proponer el esclarecimiento de una de sus fases á los escritores de Filipinas. Ese asunto no debe explanarse en ruin prosa; exige la majestad y las galas de la poesía; no debe escribirse, debe cantarse. Pero... no divaguemos, y al estudio del tema propuesto modestamente vengamos, trazando el paralelo de la conquista de América y de la pacificación del Archipiélago filipino.

FR. EVARISTO FERNÁNDEZ ARIAS.

(Continuará.)

### EL NUEVO MINISTRO DE ULTRAMAR

Es persona de conocimientos vastos, de gran capacidad é instrucción sólida; por tal es universalmente reconocido; pero aun así y todo, es muy fácil no sepa muchas cosas de Filipinas el Sr. Maura, con ser Filipinas, sus problemas y necesidades, asunto de tan indisputable importancia para un ministro de Ultramar.

Hay que ver desde allí mismo aquella tierra para poder verla; hay que vivir en contacto de aquellas muchedumbres para poder conocerlas; hay que respirar aquel ambiente por largo tiempo para penetrar los misterios de aquella tierra y aquella gente.

Y como á nada de lo aquí conocido se parece Filipinas; como con nada casi se la puede comparar, de ahí las dificultades de toda exposición teórica.

No compare el Sr. Maura á Filipinas con Cuba y Puerto Rico; incurriría en el error lamentable de confundir lo incipiente y rudimentario con lo maduro y hecho; al infante con el adulto.

Aquello, señor ministro, nuestra gran colonia, será algo seguramente muy grande, provechoso y de gloria grande también para España; pero sólo cuando alcance determinado desarrollo; cuando aquel menor logre madur; cuando la política de España en Filipinas haya trocado en cultivo aquel inmenso yermo; aquellas masas humanas en colectividad con trabazón interna y movimiento; aquel menor, en suma, en pueblo adulto con el suelo en cultivo y la inteligencia en cultura.

Hoy todavía, después de más de tres siglos, es tan sólo algo que empieza, que se esboza y ensaya dar los primeros pasos. Un pueblo masa anónima sin caracteres orgánicos y desarrollo; una agricultura deficiente y primitiva, una industria en mantillas y un comercio minúsculo, dado lo que por población y territorio podría ser, y aun este comercio en manos de ingleses, alemanes y

yankeés el exterior, en manos de chinos el interior y al menudeo.

Y a un país así a un pueblo así y á una vida social y económica así, no les vaya, por Dios, el nuevo ministro con novedades políticas, con reformas administrativas y económicas por todo lo alto, ni con nada que no conforme y engrane con lo incipiente é infantil.

Sería esto negra mancha en el sol esplendoroso del fusionismo imperante.

Y tiene estos caracteres, esta talla y esta edad Filipinas, señor ministro, porque allí no hay casi emigración metropolitana, ni blanca y civilizada; porque allí no hay colonos nacionales; porque allí no ha ido todavía España.

Hé aquí, pues, la primera necesidad de Filipinas; españolizarla, hacerla nuestra, que una Metrópoli no es dueña del todo de un dominio exterior sino cuando en él preponderan sus hijos.

¿Dificultades para españolizar nuestra gran colonia oceánica? Una capital. Allá no va nuestro pequeño comercio, el comercio de tienda y las industrias manuales que son siempre los primeros en ocupar las tierras nuevas, porque el puesto está ocupado ya por otros, y estos otros nos cierran la puerta.

Mas no pide nadie, repitámoslo por centésima vez, nadie pide allá medidas que recuerden expulsiones violentas de la historia. Lo que allí pide todo el mundo es que se haga sencillamente algo de lo que en todas partes se hace con el chino invasor; lo que nosotros mismos hacemos indirectamente en Cuba.

Ejercen en Filipinas la Medicina y la Farmacia sin títulos académicos y de una manera absurda y bárbara; ejercen el comercio, olvidados completamente del Código; están exentos de la contribución de sangre, que allí pagan todos, peninsulares é insulares; tienen autoridades propias, unas instituidas y autorizadas por nosotros, y otras ocultas pero públicamente conocidas por ellos; viven en Manila misma en montón sin vínculos de familia y con el mayor desprecio de todas las leyes de la higiene más rudimentaria y la moral pública; ejercen influjo fatal sobre la masa de la población indígena, y es forzoso que caigan por tierra todos estos privilegios escandalosos.

Forzosa reglamentación severa y fuerte tributación contra esa inundación asiática, barbare casi igual á la allí por nuestros soldados y nuestros misioneros desde siglos hace combatida.

Necesidad es ésta magna y de urgentísimo remedio, señor ministro. Filipinas no será nada jamás mientras viva sometida al yugo de tal barbarie.

En los archivos del Ministerio existen Memorias, informes y exposiciones con millares de firmas. Lea siquiera el señor ministro la última remitida hace bien pocos años por la Cámara de Comercio de Manila. En ella verá

lo que en Filipinas son los chinos que la inundan; en ella verá lo que es el para nosotros leonino tratado de Tiensin.

Y con el camino abierto á nuestra emigración, que bien pronto se desarrollaría á poco impulso y apoyo que se la concediese, una vez removido el principal obstáculo, una administración allí á imitación de la inglesa en la India y la holandesa en sus dominios asiáticos; administración fija, inteligente y apropiada á aquella tierra y aquella gente, la decretada y no cumplida por el Sr. Moret en 2 de Octubre de 1870.

Allí es de todo punto indispensable una administración que sea activa é inmediata tutela; allí todo tenemos que hacerlo nosotros, y no es posible acción y estímulo en empleados que van allá por temporada, seguidos muy de cerca por la terrible cesantía.

Filipinas es un callejón por donde pasa todos los años casi un batallón de funcionarios sin tiempo ni deseo para hacer nada, ni de nada enterarse.

Y respeto allí, señor ministro, á *todo lo español*; allí el dominio nuestro en motivos étnicos se funda; respeto, pues, allí profundo á lo que de más español y permanente allí tenemos desde los tiempos de la conquista. Desconocernos, rebajarnos, menospreciarnos ante aquellas multitudes es destronarnos.

Que no se repitan hechos lamentables bien recientes, que han sido golpe de demoleadora piqueta contra los cimientos del edificio.

En suma: emigración nuestra, la mercantil principalmente por más fácil y rápida, con la remoción previa en cuanto posible sea del obstáculo chino que hoy la imposibilita y mata; una administración estable y entendida mediante conocimientos previos y riguroso escalafón; impulso sobre aquellas multitudes dormidas por el camino de los primeros progresos, y respeto grande allí á los elementos nacionales *todos*. respetos allí á nuestra sangre y nuestro nombre.

¡Qué gloria para el nuevo ministro si algo siquiera de todo esto hace!

Esperemos á juzgarlo por sus primeros actos.

QUIOQUIAP.

## DEL GENIO É INGENIO

DE LOS INDIOS TAGALOS (1)

(Fragmento.)

El genio de estos indios, según los autores que han escrito de ellos, es un embolismo de contradicciones. Dicen que al mismo tiempo son humildes y soberbios, atrevidos y cobar-

(1) Este fragmento corresponde al capítulo XIV de la obra *Estadismo de las Islas Filipinas*, escrita á principio de siglo por el famoso historiador Fr. J. M. de Zúñiga.—Se está imprimiendo con notas de W. E. Retana.

des, crueles y compasivos, perezosos y diligentes, y refieren de ellos otras mil contradicciones como éstas. Yo he vivido con ellos diez y seis años, y no he hallado contradicción alguna, sino una grande debilidad y mucha disposición á recibir la impresión de todas las pasiones, las cuales se les pasan luego, y con gran facilidad se desprenden de una pasión para dar lugar á otra. Son como unos muchachos de escuela mal inclinados, en que no hay que buscar subsistencia ni constancia en ninguna cosa. Muchas de sus acciones nos parecen contradictorias, porque las referimos á nuestros usos y no á los suyos; lo que entre nosotros es tenido por bajeza, lo tienen ellos por honra; lo que á nosotros nos abochorna, suele á veces ser entre ellos muy honorífico, y al revés, de que podía dar mil ejemplos; y si cotejamos su modo de obrar con el modo de discurrir que se halla entre ellos, muchas que nos parecen contradicciones, las hallaremos consecuencias legítimas de sus principios. El que un pretendiente viva en casa de la mujer con quien piensa casarse no es deshonor; pero el que la mujer pase por frente de la casa de su novio, es muy vergonzoso, y atravesará esta doncella un río, levantándose las sayas hasta medio muslo en presencia de todo un pueblo por no pasar por cerca de la casa de su pretendiente. Es grande deshonor entre ellos contar al Padre ó á un español que le roba su criado, y los demás criados sufren el que los trate mal aquél, robando lo que da el amo para su mantenimiento, á trueque de que no le digan que es hablador, y de este modo tienen otros usos, que han establecido entre ellos el miedo y el interés, que son las dos pasiones que más los dominan.

En cuanto al ingenio y entendimiento de estos indios, hablando en común, son más hábiles que los indios de las Américas. Aprenden con facilidad cualquier arte, y con la misma imitan cualquiera obra que se les pone delante; salen excelentes escribientes, y se les ocupa en las Contadurías y otras oficinas para este ejercicio, pues además de que escriben bien son buenos contadores y de capacidad para dirigir un pleito y muy agudos para enredar á las partes. Hay entre ellos buenos cantores y músicos; pero en todas estas cosas sólo llegan hasta cierto grado, del cual nunca pasan ó por pereza ó por falta de ingenio, el que debemos suponer bastante limitado, pues jamás inventan nada, reduciéndose toda su destreza á la imitación; y los que se dedican á las ciencias, nunca pasan de una medianía en su comprensión. Son muy aficionados á versos y representaciones, no son capaces de hacer una comedia ni un entremés, pero traducen bien en su lengua, en verso, todas estas piezas, y lo más que han podido adelantar en esta facultad ha sido el mezclar unos pasos de una comedia con los actos de otra, y de tres ó cuatro comedias hacer una pieza grande que pueda durar tres

ó cuatro días en el teatro. Tanto hombres como mujeres son muy aficionados á leer versos, los representan conforme los van leyendo, y en esto son incansables. Todas las noches de cuaresma, pasando por las calles se puede estar seguro de oír en muchas casas recitar en verso la *Pasión de Nuestro Señor Jesucristo*; un Padre franciscano, viendo esta propensión de ellos, se la puso en verso, y la imprimió, y aunque está muy bien, y por confesión de ellos mismos, es el verso arreglado y vivo, no quieren leer sino otras *Pasiones* que han hecho ellos mismos, llenas de fabulas que les gustan mucho, porque afectan lo maravilloso, que les agrada sobremanera. Estas fábulas nada tienen contra la Religión; sin embargo, muchos curas les prohíben el leerlas, porque además de las patrañas que se vierten en ellas, suelen valerse del pretexto de leer la *Pasión* los mozos y mozas para poner en práctica sus amores.

Cuanto llevo dicho del genio ó ingenio de los indios es común á todas las provincias. Los de Tondo se diferencian de los demás en muchas cosas, y en particular en las facciones. Los que viven tierra adentro son más hermosos que los de esta provincia, y aun más que los que viven en todas las playas de la bahía de Manila. Las mujeres de las provincias sólo se ponen al sol el tiempo de la cosecha; lo restante del año están bastante recogidas en sus casas, y así no son tan negras y tienen la tez más fina que las que viven en la playa. Estas se dedican á la pesca en la mar y los esteros ó ríos; están á veces días enteros cogiendo mariscos, y este ejercicio las pone más negras que si estuvieran al sol en las sementeras; el terreno arenisco de estos lugares contribuye también mucho al mismo efecto, porque reverberan los rayos del sol con mucha violencia y curten la piel de estos naturales aun cuando estén dentro de sus casas, y finalmente, las muchas necesidades á que se han acostumbrado les hacen trabajar más para mantenerse, y andan por los caminos para vender sus manufacturas en Manila, y estas jornadas les ennegrecen bastante. En Batangas los indios sólo comen arroz; en Tondo no pueden comer si no tienen, además de arroz, carne ó pescado. En la provincia de Batangas se gasta poco en vino, tabaco, bonga ó buyo, y en la de Tondo hay gran consumo de estos renglones, y sobre estas necesidades tienen más vicios de juegos estos indios que aquéllos. Este género de vida los hace menos perezosos, pero no creo que los haga más felices, pues á más de que los ennegrece y los vuelve más feos, se ven muchas veces en mil apuros para socorrer todas estas necesidades; particularmente las mujeres padecen mucho, porque como se ha hecho ya costumbre entre todos los indios el que la mujer cuide del sustento diario de la casa y dé plata al marido para jugar, teniéndose por muy contenta si cumpliendo con estas obligaciones no la da de palos, necesi-

tan estar en una continua faena y tráfico,  
que mueve á compasión á cuantos las ven.

FR. JOAQUÍN MARTÍNEZ DE ZÚNIGA.

### LA ERATO... DE FILIPINAS <sup>(1)</sup>

No recuerdo dónde, ni cuándo, he dicho que conozco varios filipinos que componen bastante bien en prosa castellana, y horriblemente mal en versos del mismo idioma. Sólo me lo explico de una manera: el sonsonete del ritmo les arrastra y les conduce á ese caos donde el sentido común se desvanece.

Desde que llegué al país—y con ésta es la quinta Nochebuena que aquí paso—pláceme conservar la multitud de felicitaciones en verso que sobre mí caen por Pascuas de Navidad. Cinco años, claro está que no son suficientes para juzgar del progreso de un pueblo; pero son más que bastantes para juzgar del progreso de un mismo individuo. Pues bien: el repartidor que me felicitó en Diciembre del 84, acaba de felicitarme en las presentes Pascuas; y si barbaridades había en las *verzas* de aquel año, muchas más hallo en las *verzas* de hace tres días.

En muchos sujetos, la cultura se estaciona; á veces, retrocede; pero en cambio suele y hasta debe ganar en *práctica* (no en *experiencia*) con el tiempo. Esto es lógico; racional. Mas como en este país lo racional no es lo común en toda suerte de cosas, por casualidad se le ocurre á ninguno de esos que reparten *versos* darlos á componer cada año á uno de quien sepan que puede hacerlo mejor que lo hizo el que en tal tarea se ocupó el año anterior. Es *divina*, verdaderamente, la musa *ligera* de este país; por ella no pasa el tiempo, y tan disparatada es en 1888 como debió de serlo en 1580.

En medio de todo, yo no censuro á los pobres repartidores, cuando ellos son los que tienen que arreglárselas para salir del paso cuanto antes y de su propia cosecha; censuro á esos muchos que, renegando de mis críticas, no son para hacerles buenos versos al desgraciado ignorante que tiene que pedir un par de reales por Pascuas de Navidad. Y si no, vamos á ver; ¿por qué el primo de mi bata, que es estudiante de *pisolopia* (el primo), no ha relevado á Raimundo del trabajo de cometer un crimen de lesa lengua? ¡Y luego le dolerá al estudiante que yo me queje de la escasez de sentido que tiene mi buen criado!...

El 23 me sorprendió con la descarga siguiente:

«El DiosHombre nacerá  
las doce en resplandor  
y haga Dios, señor  
que con mucha pelisidad

(1) He refundido en este artículo fragmentos de dos que publiqué en Manila: sobre que son de oportunidad, pueden enseñar algo á los que creen que el castellano podría ser el idioma popular de Filipinas.

pelises siempre y con amor  
las pascuas en caridad  
felisita en este día.

S. S. S.

El Bata,

Raimundo Estrada.»

Este Raimundo me dirigió hace año y medio una prosaica carta, en la cual se entreveía algo de entendimiento; pero en cuanto mi hombre dice:—«Erato, *alicá*» (ven acá)... ¡adiós mi dinero!... ¡Pobre Raimundo! Le pasa lo que á la mayor parte de sus colegas: en cuanto versifica se olvida completamente del significado de las palabras.

Lo más notable es que hay algunos que miden bien, riman bien, y barbarizan por «odo incomprensible. El hecho de escribir varios eptasílabos, rimados regularmente, revela alguna instrucción; por lo menos haber leído con algún detenimiento, ó algunas poesías, ó ciertas páginas de la Poética española. Esto no tiene vuelta de hoja. Pues... díganme los lectores si hay un adarme de sentido común en la composición que sigue, en la que ni el metro ni el consonante pueden (*relativamente*) quejarse mucho:

«M. S. M.

Con grata Solemnidad  
anunció el astro fulgente  
el natalicio indulgente  
del hombre Dios en verdad,

Que hoy con gran celebridad  
con recocijo y portento  
lo cantan pues en el templo  
Las pascuas de Nabadad.

Y por esta integridad  
un aguinaldo quisiera  
si vuestro centro moviera  
el rasgo de una equidad.

S. S. S. Q. B. S. M.»

Estos versos anónimos, que me trajo no sé quién, es indudable que no están hechos por un repartidor, ni por un faginante ó *cosa* así; el que los ha escrito ha leído algo en castellano, y lo *admirable* es la poca ó ninguna relación que guarda el *sentido* con la *estructura*. Creo más; y hé aquí mi tema: que el que ha hecho las cuartetas que preceden, tal vez componga prosa inteligible; ¿por qué, pues, barbarizar tanto, cuando en vez de hablar en prosa se habla en verso? ¡*Ecco il problema!*—Para mí no hay más solución que una, que dejo dicha: arrastrados por el sonsonete del consonante, el sentido común se les disipa: es, pues, una desgracia tener hojarasca en vez de sesos; porque cuando sopla la musa queda el cráneo vacío.

\*  
\* \*

Entre los infinitos disparates auténticos que conservo, algunos podría publicar que harían reír á un muerto; hablen los faginantes, esos *infelices* que son más felices que yo,

y que tienen la singular propiedad de, en ocho renglones nada más, acreditarse de *poetas*.

Oigan ustedes:

«Nació el Sol de la Justicia  
en el pesebre del Belén  
saludaron los Magos de Oriente  
á nuestro Divino Redentor.

Por tan dichoso día  
venimos á felicitar  
para gozar larga vida  
nuestro querido oficial.

s. s. s. q. b. s. m.»

(*Va sin enmienda.*)

(*Está en letras doradas.*)

SIGUEN LOS FAGINANTES

«No ois los sagrados teñiles  
de las campañas en las regiones  
pues hoy despiertan las diversiones  
al compas de los juveniles.

Hoy es día de alegría  
día de eterna ventura  
día de tanta ternura  
y de indecible placer.

Y será que el pecho vuestro  
de dulsor embriagado  
no es tributo dichado  
por las *Pascuas del Señor*.

Escucha pues Señor  
escucha nuestro anhelo  
nuestra vida guarde el *cielo*  
con ventura sin cesar.

s. s. s. q. b. s. m.»

(*Hay una firma.*)

¡OTROS DEL GREMIO!

«M. S. M.

Con dulces acentos  
feliz lengua nuestra  
enzalsa al Señor  
más bello que el Sol.

Nació matutinamente  
en el intermedio de la noche  
demostrándonos tan amante  
el 25 de Diciembre.

Angeles y hombres cantan  
unid con nuestros labios  
los melodiosos acentos  
de nuestro bienestar.

Y por tal razón  
venimos secundando  
entonando y alabando  
por sus días sin cesar.

S. S. Q. B. S. M.»

(*Siguen las firmas.*)

Etcétera, etc., etc.

Y si después de esta descarga cerrada no se le abre al lector el apetito, conste que yo no tengo la culpa.

¡Oh! ¡La poesía!...

Sobre todo la popular... de Filipinas... en días de Navidad.

En Filipinas, el castellano está, desde hace tres siglos, vestido de máscara, y exhibe el traje más bufo que hasta la fecha han inventado todos los *atrezzistas* de la palabra.

DESENGAÑOS.

DESDE MANILA

31 Octubre 1892.

Desde que el actual gobernador general de este Archipiélago ha pedido á la prensa, por conducto del periódico oficial, el concurso de su conocimiento del país para la confección acertada y planteamiento oportuno de diversas reformas en los servicios públicos, se ha despertado una afición grandísima entre el elemento insular de todos los matices y entre el indianizado peninsular á exponer planes, innovaciones y proyectos, y á demostrar la necesidad ó urgencia, según los casos, de llevarlos á la práctica, con frases más ó menos persuasivas, con disertaciones más ó menos contundentes.

Este fenómeno, que me parece muy digno de atención y de estudio, dado nuestro sistema político en estas colonias, se ha traducido también en otra multitud de manifestaciones de índole singularísima de que en parte ya han tratado Uds. en su ilustrada Revista, y que yo no sé si guardarán alguna relación próxima ó remota con algunas inscripciones que el pincel indígena ha trazado en los arcos levantados en esta capital con motivo del Centenario de Colón. Por ejemplo, en la cara de un templete erigido por el gremio de mestizos de Binondo sobre las ruinas de la Escolta, se leía en grandes caracteres esta exclamación: *¡Viva Filipinas!*; y debajo esta otra: *¡Viva la Superior Autoridad de estas Islas!*

En medio del baguio de abigarrados *vivas* que ha desfogado por esta tierra del *pansit* y la *morisqueta*, han adquirido vehemencia las ráfagas de las innovaciones, y no estaría de más que así como tenemos un Observatorio para anunciarnos con todas las circunstancias apetecibles las revueltas atmosféricas que rondan la comarca, poseyéramos también uno que nos anunciase la formación por estos mares y montañas de rachas ó *collas* innovadoras, cuyos Eolos y Neptunos (pues también se ha despertado la malicia de las mitologías griega y romana), tan insólito afán manifiestan por organizar á la europea este pedazo de Oceanía. Sin embargo, á falta de ese observatorio tenemos el patriotismo, cuyos instrumentos y aparatos denunciadores, si no tan matemáticos como los de aquél, no dejan de ser muy precisos y avisados.

Los maestros de escuela, cuando todavía tenemos sobre el tapete la cuestión de si han

de ser peninsulares ó indígenas como son hoy, han tenido la bondad de pedir más independencia en su esfera de acción, sobre todo en lo que respecta al empleo de las cantidades destinadas á gasto de material; otros abogan por que se admita á la mujer en las aulas de Facultades superiores, cuando estos escolares á lo malayo suelen salir de las clases de Derecho para encaramarse por las rejillas de los colegios de muchachas y faltar á todos los respetos de obra, de palabra y por escrito, y cuando las colegialas, en las pocas veces que salen á la calle, tienen que ir especialmente custodiadas para no sufrir agresiones indecorosas; hay indígena de lo menos desbastado que le dice á su amo que hoy somos todos *parejo* (iguales), filipinos y castillas, y que en virtud de esa *parejura* se las guilla con el dinero que puede arramblar, ó le suelta cuatro frescas al lucero del alba; y, para terminar, ya no hay cabeza de barangay que no se interese vivamente en la pronta organización municipal y sostenga animada correspondencia sobre el tema de que *El municipio se impone*. ¡Cuidado con la frasecita! ¡Ni la de *ésto matará aquéllo!*...

Estas cosas unas veces dan risa, otras veces lástima, y no pocas... hipo.

A mí me halagaban al principio, porque en ellas me parecía distinguir estelas de inteligencia; después he sorprendido una espantosa vanidad en el seno de ellas, y por fin, ya percibo el microbio que anida en el ambiente de tales artilugios, microbio cien veces peor que la nada.

Yo entiendo, Sr. Director, que Filipinas es una provincia nuestra, que forma parte integrante de nuestro territorio, integridad contra la cual á nadie, absolutamente á nadie, es lícito atentar; pero que á pesar de esto, y en atención á la inmensa distancia en que se halla situado de la Metrópoli, y á las circunstancias climatológicas, tan diversas de las de la Península, que le rodean, Filipinas no requiere un régimen provincial, sino un régimen estrictamente colonial.

Si empezáramos por dar á las cosas su verdadero nombre, nos ahorraríamos muchas disquisiciones é impertinencias. En Oceanía hay mucha gente que no sabe aún el aforismo francés de que *el nombre no hace á la cosa*, á pesar de que muchos oceánicos han ido á barnizarse en los países antitéticos á éste.

Yo no sé qué organización gubernativa fantasean algunos cerebros tropicales ó tropicalizados del Archipiélago magallánico; pero procuro estudiar y saber la organización que debe darle la Metrópoli: no es Filipinas quien nos tiene que civilizar á nosotros, sino la Metrópoli la que tiene que civilizar á Filipinas.

De consiguiente, Sr. Director, mis sucesivas correspondencias arrancarán todas de esta base: que lo primero que hay que organizar aquí son los vínculos indisolubles contra todas las perfidias y asechanzas que han

de mantener perpetuamente unidas á la Colonia y á la Metrópoli.

Y esto está muy poco organizado.

MARINDUQUE.

—:o:—

## MI NOCHEBUENA EN CAVITE

No la olvidaré jamás, y siempre me acordaré de ella con gusto, como de cosa que ya ha pasado para no volver nunca.

Fué mi Nochebuena pasada, de la que, por contrastar notablemente con ésta, quiero hacer ahora un artículo.

Estaba yo destinado en Cavite (un modesto empleo de oficial cuarto, señores, nada más), y me las prometía muy buenas para aquella noche, pues había oído ponderar la Nochebuena de Cavite, que si ya, por excepción en Filipinas, es alegre en Manila, cuánto más divertida no será en ese pueblo, tan alegre y tan revoltoso, que sirve de apostadero á nuestra escuadra de Oriente.

Añádase á esto la costumbre que tienen los caviteños de celebrar ese día el Carnaval, y se comprenderán mis legítimas esperanzas.

Pero á mí, que no bailo, si alguna vez caí en la tentación, me tocó siempre hacerlo con la más fea, y, para no desmentir mi estrella, esta Nochebuena la pasé solo y aburridísimo mientras los demás se divertían.

¡Ya lo creo que se divertían los caviteños!

Como que quién más, quién menos, todos tenían allí sus familias ó sus amigos, y yo no tenía más familia que el fondista, ni otros amigos que el secretario del Gobierno, único empleado civil de mi categoría en aquellas latitudes.

Y para eso me dejó solo éste, pues siendo manileño, y teniendo, como es consiguiente, su familia en Manila, con ella se marchó á pasar la Nochebuena.

Al anochecer me fuí á ver la procesión de San Roque, que es la carnavalada de los caviteños, y viéndola, pasé un buen rato, porque, efectivamente, no se sabe qué admirar más en ella, si la riqueza y variedad de trajes, ó el buen gusto en la elección de asuntos representables.

Nada de adefesios como en Madrid, ó si se quiere en Manila, y nada tampoco de escenas grotescas que abochornan; unos cuantos pasos bíblicos y alguna que otra nota cómica para romper la monotonía del cuadro; nada más.

Recuerdo que en la procesión del año pasado, abrían la marcha los tres Reyes Magos, seguidos de multitud de moros joloanos, negros é igorotes, todos muy propios, y, sobre todo, vestidos con verdadero lujo.

Yo no sé de dónde habían sacado aquellos indios tales trajes, ni cómo siendo San Roque un pueblo tan pobre, se había hecho con tantas varas de seda y de raso.

Seguían algunos patriarcas, Moisés, el profeta Elías, el Santo Rey David, etc. (éstos no tan propios como los Reyes Magos, es cierto, pero siempre decentes), y finalmente, Adán y Eva en el Paraíso, representados nuestros primeros padres por dos niños de bajo de un árbol y en una carroza; todo esto mezclado con notarios, generales y alguno que otro payaso; mas sin que entraran a formar parte de la cabalgata los asquerosos comparsas que son de rigor en semejantes casos.

Verdad es que yo no sé qué carácter dan á esta carnavalada de buen género los caviteños, porque observé algunos con velas encendidas, y eso me hace dudar de su cultura.

En fin, ello es lo cierto que yo me distraje agradablemente con aquella procesión, y que me proponía distraerme mucho más una noche que tan bien empezaba.

Pero resultó que cuando volví á la fonda para cenar me la encontré desierta; mis compañeros, que eran todos marinos ó militares, se habían reunido por cuerpos para pasar la noche alegremente, y el fondista, hombre que llevaba ya muchos años de país, había encontrado sin duda también compañía: hasta los batas habían huído; sólo quedaba para servirme un pobre ilocano, en cuya impasible cara creía yo leer el disgusto y el deseo de que terminase pronto y me marchara para hacer él lo mismo.

Sentí ganas de llorar, y la cena se me atravesó en la garganta; me eché, pues, de nuevo á la calle, como pidiendo misericordia, una familia ó un hogar; pero nada, todos estaban cerrados á piedra y lodo, muy oscuros por fuera, muy alegres é iluminados por dentro.

¡Qué soledad más espantosa en la calle!  
¡Qué angustia más cruel la de mi alma!

Algunos indios, asomados por casualidad á las conchas, me veían pasar silencioso y cabizbajo, y no me invitaban á subir á su casa como en otros tiempos; que se han hecho los caviteños muy poco galantes con los españoles.

Y es natural, ellos tenían allí al alcance de la mano sus familias, y yo tenía la mía á tres mil leguas de distancia.....

.....  
Algo como una protesta surgió de pronto en mi espíritu, y me hizo comprar una libra de turrón.

—A pesar de eso—me dije—yo he de celebrar la Nochebuena.

Y con este propósito me dirigí á la fonda; allí estaba el pobre bata acurrucado en una silla, no sé si triste ó dormido; el pobre ilocano que me había servido la cena y que no celebraba la Nochebuena tampoco.

—Oí—le dije—ven á cenar tú conmigo.

Y nos comimos el turrón mano á mano, y nos fuimos después á la Misa del Gallo.

¡Pobre bata! El, como yo, también era un desterrado en su patria.

VENTURA F. LÓPEZ.

## SUMARIOS

DE

### LA POLÍTICA DE ESPAÑA EN FILIPINAS

Damos á continuación los *Sumarios* de todos los números publicados en 1892; son los siguientes:

**Número 24** (5 Enero):—*Delia* (episodio filipino), por el Obispo de Oviedo;—*Las clases pasivas y la Intendencia de Filipinas*, por J. F.; *La Allocución del General Despujol; Jesuitas y Recoletos en Mindanao*, por Fr. Toribio Minguella;—*Lo que hacen otros*, por Quiquiap;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Notas sueltas*;—*Advertencias*;—*Anuncios*.

**Número 25** (19 Enero):—*Delia* (episodio filipino), por el Obispo de Oviedo;—*El nuevo Ministro de Ultramar*;—*Aquende y Allende de Suez*, por W. E. R.;—*Documento histórico inédito* (continuación);—*Desde Filipinas, VII*, por X;—*Notas bibliográficas*, por Emmanuele;—*Notas polémicas*;—*Notas sueltas*;—*Bibliografía filipina*;—*Advertencias*;—*Anuncios*.

**Número 26** (2 Febrero):—*Delia* (episodio filipino), por el Obispo de Oviedo;—*Moción presentada á la Cámara de Comercio de Manila*, por J. Feced;—*Lo de Galamba* (de *La Epoca*);—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*Documento histórico inédito* (continuación);—*Miscelánea*, por W. E. R.;—*Congreso internacional de Orientalistas*;—*Rifirrafe*;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Notas sueltas*;—*Comunicado*;—*Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana*;—*Anuncios*.

**Número 27** (16 Febrero):—*Delia* (episodio filipino), por el Obispo de Oviedo;—*Lo del Teatro Martín*, por Quiquiap;—*Congreso internacional de Orientalistas*, por F. G. Ayuso;—*Adiós, lector amigo*, por W. E. Retana;—*Pepín*, por A. Chápuli Navarro;—*Notas polémicas*, por R.;—*Rifirrafe*, por Q.;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Notas sueltas*;—*Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana*;—*Anuncios*.

**Número 28** (1.º Marzo):—*Delia* (episodio filipino), por el Obispo de Oviedo;—*Fraileros reaccionarios*, por Quiquiap;—*La vagancia en Filipinas*, por Vicente Belloc y Sánchez;—*Verdadera causa de la insurrección* (de *Cavite*), por Fr. C. Herrero;—*La hispano-filipina*, por Q.;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Rifirrafe*;—*Notas sueltas*;—*Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana*;—*Anuncios*.

**Número 29** (15 Marzo):—*Delia* (episodio filipino), por el Obispo de Oviedo;—*A «La Justicia»*, por Quiquiap;—*Republicanos á 3.000 leguas*, por R.;—*La vagancia en Filipinas*, por Vicente Belloc y Sánchez;—*Filipinología*, por W. E. Retana;—*Ecos de allá*, por Q.;—*El dinero de los frailes*, por W.;—*Documento histórico inédito* (continuación);—*Notas bibliográficas*, por D.;—

*Risirrafe*;—Notas sueltas;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 30** (29 Marzo):—*Delia* (episodio filipino), por el Obispo de Oviedo;—*En la Pampanga*, por J. F.;—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*Estudio crítico*, por W. E. Retana;—*La hispano-filipina*, por Q.;—*Más filipinología*, por W. E. Retana;—*El Sr. Centeno*, por J. F.;—*Risirrafe*;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Notas sueltas*;—*Advertencias*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 31** (12 Abril):—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*Estudio crítico*, por W. E. Retana;—*Chinos*, por Q.;—*Documento histórico inédito*;—*Risirrafe*;—*Cene Ud. con nosotros*, por Desengaños;—*Las leyes de Indias*;—*Telegramas*;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Nota suelta*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 32** (26 Abril):—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*Estudio crítico*, por W. E. Retana;—*La agricultura y la falta de brazos*;—*Filipinas y el General Despujol*, por R.;—*Documento histórico inédito*;—*La Hispano-filipina* por Q.;—*Risirrafe*;—*Cene Ud. con nosotros*, por Desengaños;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 33** (10 Mayo):—*Transcendencia de las últimas manifestaciones*, por W. E. Retana;—*Colonicemos*, por Quiquiap;—*La Hacienda de Filipinas*, por I. F.;—*La burocracia filipina*, por Eusebio Giménez Lluésma;—*Estudio crítico*, por W. E. R.;—*Carta interesante* (de *La Epoca*);—*Cene Ud. con nosotros*, por Desengaños;—*Documento histórico inédito*;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 34** (24 Mayo):—*Colonos y colonizados*, por Quiquiap;—*Estudio crítico*, por W. E. Retana;—*El problema de la vida en Filipinas*, por el Dr. Anacleto Cabeza;—*El bandolerismo en Filipinas*, por Q.;—*Cene Ud. con nosotros*, por Desengaños;—*Risirrafe*;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 35** (7 Junio):—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*La burocracia filipina*, por W. E. Retana;—*Obligado*, por M. Scheidnagel;—*En Argelia*, por Q.;—*Carta de Marianas*, por Aliatar;—*Documento histórico inédito* (conclusión);—*El trabajo en Filipinas*, por Q.;—*Cene Ud. con nosotros*, por Desengaños;—*Risirrafe*;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 36** (21 Junio):—*Las loas de los indios*, por W. E. Retana;—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*Estudio crítico*, por W. E. Retana;—*Desde Filipinas*, por Florencio Garriz;—*Despujol juzgado por «El Demócrata»*, por R.;—*Risirrafe*;—

*Un brindis*, por Q.;—*Notas bibliográficas*;—*Documento curioso inédito*;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 37** (5 Julio):—*Otro género de loas ó la influencia del medio*, por W. E. Retana;—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*La burocracia filipina*, por W. E. R.;—*El General Despujol juzgado por los demócratas monárquicos*;—*Risirrafe*;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Documento curioso inédito*;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 38** (19 Julio):—*Con permiso de usted*, por W. E. Retana;—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*La burocracia filipina*, por W. E. Retana;—*Una cartita al Gobernador de Filipinas*, por Q.;—*Periódicos literarios*, por Ventura F. López;—*La lepra en Filipinas*, por Q.;—*Risirrafe*;—*Documento curioso inédito*;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 39** (2 Agosto):—*Con permiso de usted*, por W. E. Retana;—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*Que conste*, por W. E. Retana;—*Otra vez la cartita al General Despujol*, por Q.;—*Síntomas que aparecen en el país*, por Z.;—*Risirrafe*;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 40** (16 Agosto):—*Reformas para Filipinas*, por Quiquiap;—*Verdades y simplezas*, por W. E. Retana;—*Los asimilistas*, por Q.;—*Una opinión*;—*Economías*, por Q.;—*Risirrafe*;—*Documento histórico curioso*;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 41** (30 Agosto):—EL FILIBUSTERISMO EN ACCIÓN: *opiniones de la prensa peninsular é insular: nuestras observaciones; nuevas noticias*, por W. E. Retana;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 42** (13 Septiembre):—*Filosofemos un poco*, por W. E. Retana;—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*Porvenir de las razas mestizas de Filipinas*, por el Dr. Anacleto Cabeza;—*Con permiso de Ud.*, por W. E. Retana;—*Lo nuevo y lo viejo*, por Quiquiap;—*La burocracia filipina*, por W. E. R.;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 43** (27 Septiembre):—*Colonicemos*, por Quiquiap;—*Estudio crítico*, por W. E. Retana;—*Desde Manila*, por Marinduque;—*El oro y el moro*, por M. Walls;—*Carta abierta*, por A. E. Garchitorena;—*El gran argumento*, por Q.;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Risirrafe*;—*Notas sueltas*;—Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana;—Anuncios.

**Número 44** (11 Octubre):—*Los asimilismos*,

por Quiquiap;—*Vuelta á la brecha*, por W. E. Retana;—*Galleras*, por A. E. Garchitorena;—*Joló y Mindanao*, por Q.;—*Desde Manila*, por Marinduque;—*Idea de un libro*, por W. E. R.;—*El drama Luna Tavera*, por Q.;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Risirrafe*;—*Notas sueltas*;—*Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana*;—*Anuncios*.

**Número 45** (25 Octubre):—*Cosas de allá*, por Quiquiap;—*La primera circular de Quiroga*, por W. E. Retana;—*Carta canta*, por F. Garriz;—*Lógica, señores!*, por Q.;—*Desde Manila*, por Marinduque;—*Caliente aquél su cabeza, ó la influencia del buyo*, por Desengaños;—*Notas sueltas*;—*Comunicado*;—*Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana*;—*Anuncios*.

**Número 46** (8 Noviembre):—*El Centenario*, por Quiquiap;—*Asuntos sanitarios*, por R.;—*Aquella prensa*, por F.;—*Murmuraciones*, por P.;—*Estudio crítico*, por W. E. Retana;—*Notas bibliográficas*, por D.;—*Notas sueltas*;—*Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana*;—*Anuncios*.

**Número 47** (21 Noviembre):—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*Estudio crítico*, por Marinduque;—*Una enseñanza*, por Q.;—*El pintor Luna*, por M.;—*Los Frailes y el Centenario*;—*La instrucción en Ilocos*;—*Notas bibliográficas*;—*Risirrafe*;—*Notas sueltas*;—*Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana*;—*Anuncios*.

**Número 48** (6 Diciembre):—*Ecos de allá*, por Quiquiap;—*Cambiamos de tono*, por W. E. Retana;—*Las teocracias coloniales*, por Q.;—*Cene usted con nosotros*, por Desengaños;—*El caciquismo en Táal*;—*Chuchelias*, por el Conde de la Geringa;—*Risirrafe*;—*Notas sueltas*;—*Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana*;—*Anuncios*.

## UN BRINDIS

Varios periódicos madrileños han reseñado la espléndida fiesta que el día de San Francisco Javier (3 del corriente) hubo en el Real Colegio del Escorial; y todos han hablado, por lo tanto, de los brindis que hubo: brindaron sucesivamente el ilustrado ingeniero señor Alvarez Sereix, el que estas líneas escribe, el distinguido literato L. Pedreira, el ex gobernador general de Cuba Sr. Polavieja, el ex ministro de la Gobernación Sr. Villaverde y el M. R. P. Fr. Francisco Valdés, que resumió los brindis dando gracias á todos en nombre de la Orden de Agustinos.

Como en algunos de los aludidos periódicos se han hecho extractos de los que podría colegirse que dije yo algo cuya interpretación podrían aprovechar como arma ciertas gentes suspicaces y maliciosas, voy á exponer en sumario las ideas que desarrollé.

Después del preámbulo, hablé de la decisi-

va influencia que en la conquista y pacificación de Filipinas tuvo el P. Urdaneta. Reseñé de seguida cómo fueron llegando los religiosos de las diferentes Ordenes que á Filipinas fueron, trazando un bosquejo de los primeros trabajos evangelizadores y colonizadores, fijándome principalmente en los esfuerzos de los frailes por metodizar aquél *maremagnum* de lenguas rudimentarias, y por poner imprentas en el país filipino.

Hablé después del patriotismo de las Comunidades, no discutido por nadie que no sea un bodoque, y con este motivo di una breve noticia de cuanto sobresaliente hicieron los religiosos durante la guerra de los ingleses.

Y tras una ligera crítica de los errores de nuestros Gobiernos metropolitanos, entré de lleno á condenar el registro practicado en la imprenta de Malabón, regentada por frailes, «porque, creo que dije, tal medida sólo puede dictarla ó quien piense como el indio más malévolo, ó quien no tenga el juicio en sus cabales».

Conceptué este hecho como un atentado contra los españoles en general, y esto, en Filipinas, parecíame síntoma de gravedad extraordinaria, que más tarde ó más temprano habrá de traernos grandes desasosiegos.

Hoy, que el prestigio de nuestra raza debe robustecerse para neutralizar las tristes consecuencias de errores de no lejana fecha, parecíame toda una locura ese registro, contra el cual protesté con toda la energía de mi alma, como español y como escritor.

Dejo, pues, consignada la substancia del discurso, y conste que si en vez de haberme hallado en donde me hallaba, hubiera sido en otro lugar, yo habría nombrado por su nombre á Despujol, á quien no quise nombrar porque el buen gusto me aconsejaba no hacerlo, sino aludirle en la forma que lo hice.

La felicitación más sincera que, al parecer, recibí, fué la del Sr. Fernández Villaverde.

—W. E. R.

## NOTAS SUELTAS

«La raza es el conjunto de fenómenos de sublimidad, de abnegación y de miserias que une á los hombres de iguales usos, de la misma lengua y de idénticos antecedentes en la historia.»

(Palabras del Sr. Cánovas del Castillo, dichas en el discurso de clausura del Congreso Geográfico.—Se las ofrecemos á los asimilistas.)

\* \* \*

Leemos en un periódico de Manila:

«Resolución honrosísima.—Lo es la recaída en el expediente que se instruyó en averiguación de diferentes actos llevados á cabo por el Ilmo. Señor D. Carlos Peñaranda durante el tiempo que fué Gobernador civil de Pangasinán.

»En la referida resolución de la Superioridad se hace constar que la gestión del Sr. Peñaranda no sólo es intachable respecto á moralidad, celo y rectitud, sino que sus disposiciones como jefe de provincia fueron siempre en bien del desarrollo de los intereses morales y materiales de la misma, en la que dejó realizadas importantísimas obras públicas.

»Unimos nuestra cordial y entusiasta enhorabuena á las numerosas felicitaciones que de todas partes, y especialmente de Pangasinán, está recibiendo el Sr. Peñaranda.»

Vaya también la nuestra, modestísima, pero no menos sincera.

\*  
\* \*

Saludamos respetuosamente al nuevo ministro de Ultramar, Sr. Maura, á quien deseamos buena suerte en el desempeño de su difícil misión.

Nosotros no somos liberales ni conservadores; somos lisa y simplemente españoles: si la política del Sr. Maura tiende á robustecer el prestigio de nuestros compatriotas en Filipinas, nuestro aplauso será el más modesto, pero el más entusiasta de todos; si, por el contrario, hace una política que sea perjudicial para el sosiego de la Colonia, tenga por seguro el Sr. Maura que nuestra censura será la más enérgica de las que le dirijan.

Nuestro lema es: *Filipinas por España y para España.*

Confiamos mucho en el gran talento del nuevo ministro y en la experiencia que ya tiene de algunos asuntos filipinos.

También felicitamos al nuevo subsecretario, señor Sánchez Guerra, de cuyos merecimientos hemos oído grandes elogios.

Al frente del negociado del Personal continúa el Sr. García del Busto (D. Julio), tan querido de los funcionarios dependientes de aquel Ministerio.

\*  
\* \*

Nuestro querido y respetable amigo Sr. Roda dimitió el cargo de director general de Propiedades y Derechos del Estado; con este motivo nuestro compañero Retana, que venía siendo su secretario particular, ha vuelto á prestar sus servicios como empleado en el Ministerio de Ultramar; se le ha destinado á la sección de Política, encargándosele de la Prensa ultramarina.

\*  
\* \*

Con verdadero placer comenzamos hoy la publicación del trabajo galardonado con el primer premio en el certamen habido en Manila con ocasión del cuarto Centenario del descubrimiento de América.

Es verdaderamente admirable el cúmulo de aptitudes que concurren en su autor, el M. R. P. fray Evaristo F. Arias: gozaba éste, con justo fundamento, fama de filósofo profundo; gozábala además de consumado teólogo; tiénesele por el

mayor literato que hay en Filipinas; orador notable; poeta de extraordinarios vuelos; y hoy se nos presenta como historiador y principalmente como filósofo de la historia. Nos consta que este su trabajo es obra del momento, fruto de dos ó tres días de labor: ¡cuánto no haría el P. Arias si quisiese, ó mejor, pudiese, consagrar medio año siquiera á escribir un Compendio histórico de Filipinas!

Aunque es muy joven aún, ha sido ya Prior del Convento de Santo Domingo de Manila, y lleva porción de años consagrado á una ó más cátedras de la Universidad de Filipinas. Todo, pues, induce á sospechar que al P. Arias le están reservados, para cercana fecha, días de gloria, muy legítima ciertamente en quien reúne tantos merecimientos, á los que debe añadirse su virtud ejemplarísima.

\*  
\* \*

El famoso Dr. Tebussen, á quien nuestro compañero Retana envió un tomo de *Avisos y Profecías*, ha escrito á éste una cariñosa carta en la que le dice, entre otras cosas, lo siguiente:

«El colofón me gusta mucho; pero lo que me agrada muchísimo por la novedad, mérito y transcendencia, es lo de no ponerse á la venta pública la obra. Aquello de venderla tan sólo á quien le plazca, es de primera!!!

»Los artículos que ya he leído del libro de usted me encantan por la claridad, energía, convicción de lo que dice y profundo conocimiento de las tierras filipinas.»

Mil gracias al bondadoso doctor.

\*  
\* \*

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro buen amigo el ingeniero D. Julián Morong, que ha sido trasladado á esta corte y forma parte del Consejo superior de Obras públicas.

\*  
\* \*

El presente número consta de 24 páginas.

En él termina el *Catálogo de la Biblioteca filipina de W. E. Retana*: esto no quiere decir que no tenga aún más libros, los cuales catalogará más adelante.

Anticipamos á nuestros favorecedores que pensamos encuadernar algunas colecciones del corriente año.

Como suponemos que el Sr. Gutiérrez de la Vega dejará ya de ser director de Administración de Filipinas, no nos parece de justicia seguir solfeándole la *Biblioteca*: antes lo hicimos porque tan elevado personaje merecía que en sus buñuelos bibliográficos nos ocupásemos; mas ya que deja el destino, y que en Madrid vendrá, como los demás, á llamarse *Pedro... y gracias*, parécenos de justicia, repetimos, no volver á ocuparnos en las *bibliotequerías* de tan encumbrado director.

Digamos tan sólo que tipográficamente considerado, el tomo segundo es otra abominación, no menos feroz que la del tomo I.

\*  
\* \*

## CATÁLOGO

DE LAS

OBRAS QUE SE HALLAN EN LA BIBLIOTECA FILIPINA

DE

W. E. RETANA

(Conclusión)

ALCORÁN (en moro de Mindanao).

Consta de unos 250 fols. en pap. grueso, malísimamente fabricado.—Es Ms. y contiene letras de adorno, y llamadas en tinta amarillo-naranja.—Las tapas y el lomo son de madera; *goznes* de bejuco.

(El que me lo regaló, D. Miguel Bonet (q. e. p. d.), aseguróme que había pertenecido á un *pandita* de Mindanao.)

ALLENDE SALAZAR (Angel).

Biblioteca | del Bascófilo | Ensayo | de un | Catálogo general sistemático y crítico | de las obras referentes á las provincias de | Vizcaya, Guipúzcoa, Álava y Navarra | por | D. Angel Allende Salazar | obra premiada por la Biblioteca Nacional | en el concurso público de 1877 | é impresa á expensas del Estado | (*E. de a. r.*) | Madrid | Imprenta y fundición de Manuel Tello | ... | ... | 1887.

En 4.<sup>o</sup> mayor; texto á dos cols.—Págs.: 488.

ANTONIO (Nicolás).

(Aunque tengo los cuatro tomos de que consta esta importante obra, consignaré tan sólo los dos de la *Nova*, únicos en los que figuran obras que tratan de Filipinas.)

Bibliotheca | Hispana Nova | sive | Hispanorum Scriptorum | qui ab anno MD. ad MDCLXXXIV. floruerunt | notitia. | Auctore | D. Nicolao Antonio hispalensi I. C. | Ordinis S. Iacobi equite, patriæ Ecclesiæ canonico, Rectorum negotiorum | in Urbe & Romana curia procuratore generali, confiliario Regio. | Nunc primum prodit | recognita emendata aucta | ab ipso auctore. | (*G. en c.*) | Tomus... | Matriti | Apud Joachimum de Ibarra Typographum regium | MDCCLXXXVIII.

En fol.; texto á dos cols.

*Tomus primus.*—Págs.: 4 s. n. + XXIII (y la v. en b.) + 830.

*Tomus secundus.*—Págs.: 4 s. n. + 669 + 1 s. n.

B. (Fr. J.), Dominico.

Memoria | sobre la | influencia del Catolicismo | en la | Conquista y civilización | de los pueblos del Archipiélago Filipino | y sobre | las costumbres y prácticas supersticiosas | de los infieles que existen aun por reducir | en las principales montañas de las Islas | Escrita | para ser presentada en la Exposición Colonial | que ha de verificarse | en Amsterdam en Mayo de 1883 | Manila | Establecimiento tipográfico del Colegio de Sto. Tomás | á cargo de D. Gervasio Memije | 1883.—*Al final:* Fr. J. B.—O. P.—Manila, 15 de Enero de 1883.

En fol.—Págs.: 23 (y la v. en b.).

BOLETÍN | de la | Real Sociedad Económica Filipina de Amigos del País | Organó oficial de la misma.

(Mensual.—Impr. de Ramirez y Giraudier.)

Tengo el Año I.—12 números.

N.<sup>o</sup> I: 1.<sup>o</sup> Mayo, 1882.

N.<sup>o</sup> XII: 1.<sup>o</sup> Abril, 1883.

En fol., á dos cols.—192 págs. en junto.

(En la actualidad no se publica.)

BOLETÍN | de la | Sociedad Geográfica de Madrid | Tomo...—Año... | ... | Madrid | Imprenta de T. Fortanet | ... | (*Año*).

Tengo los tomos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18, 19, 22, 23, 25, 26, 27 y 28.

Contienen trabajos acerca de Filipinas los siguientes:

Tomo I.—Impreso en 1876.—Conferencia sobre las Islas Filipinas, por *Montero y Gay* (Claudio). Páginas: 297-337.—Un mapa de las islas Mindanao y Joló.

Tomo II.—Impreso en 1877.—Islas Marianas, noticia por *F. (M.)*. Págs.: 241-242.

Tomo III.—Impreso en 1877.—Los negritos de las Filipinas, noticia (*sin firma*). Págs.: 71-73.

Tomo V.—Impreso en 1878.—Breve descripción de la isla de la Paragua, por *Alemán* (Jacobo). Páginas: 163-176. Con un mapa.—Islas Palaos, noticia, por *M. (J.)*. Págs.: 200-203.

Tomo VI.—Impreso en 1879.—Mina de amianto en Luzón; noticia. Pág. 61.—Sesión en honor de Elcano. Hízose tirada aparte, de cuyo ejemplar doy cuenta por separado.—*V. Cánovas del Castillo* (Antonio) y *otros*.—Ocupa las págs.: 369-448.

Tomo VIII.—Impreso en 1880.—Cable telegráfico de Filipinas, noticia. Pág. 442.—Expedición á Joló, noticia. Pág. 513.

Tomo IX.—Impreso en 1880.—La provincia de Zambales, por *Cañamaque* (Francisco). Págs.: 256-292. Con un mapa.—Población de Filipinas, noticia. Págs.: 132-133.

Tomo X.—Impreso en 1881.—Carolinias, por el *P. Cantova*. Págs.: 263-279. Con un mapa.—Igorrotes, noticia. Pág. 241.

Tomo XII.—Impreso en 1882.—Igorrotes, por *Scheidnagel*. Págs.: 148-152. (Reproducido de *La Ilustración Militar*.)—Montano y la isla de Mindanao, noticia. Pág. 83.—Otras noticias. Pág. 456.—Isla Formosa, por *Fernández Duro* (Cesáreo). Páginas: 142-147. Con tres láms.

Tomo XIII.—Impreso en 1882.—La isla de Bongao; noticia geográfico-histórica. Págs.: 219-224.—Manila y las Filipinas, traducción de un artículo publicado por el *Leipziger Zeitung*. Págs.: 413-416.

Tomo XIV.—Impreso en 1883.—El volcán Apo, según *Alex, Echadeuberg y Koch*. Págs.: 186-198.—La laguna de Lanao. Págs.: 377-380. Con una lámina.—*El Prof. Blumentritt en Filipinas*, noticia estupenda que comienza así: «Pocos viajeros habrán dado tan evidentes pruebas de su afición á los países que han recorrido como el profesor austriaco D. Fernando Blumentritt...». Pág.: 213-214.—Blumentritt no ha viajado en su vida, y mucho menos por Filipinas.—Ocupación de Tataan en la isla de Táui-Táui, noticia, por *Concas* (Víctor), tomada de la *Revista general de Marina*. Págs.: 307-310.

Tomo XVIII.—Impreso en 1885.—Mindanao, por *Rajal* (Joaquín). Págs.: 177-192.—Necrología de D. Claudio Montero, por *Ferreiro* (Martín). Páginas: 262-263.

Tomo XIX.—Impreso en 1885.—Carolinas y Palaos, por *Butrón* (Emilio José). Págs.: 23-31, 95-119, 138-162.—Comunicación á la Presidencia del Consejo de Ministros, sobre el conflicto hispano-alemán. Págs.: 193-195: firman: *Fernández Duro* (Cesáreo) y *Ferreiro* (Martín).—Conflicto hispano-alemán, discurso, por *Coello* (Francisco). Págs.: 220-268, 273-335. Con un mapa.

Tomo XXII.—Impreso en 1887.—Mindanao, por *Canga-Argüelles* (Felipe). Págs.: 236-262.—Mindanao, por *Corte* (D. Felipe de la). Págs.: 333-353.—Relación de Mindanao, por *Mastrillo* (Marcelo F.). Págs.: 111-116.—Nota bibliográfica, por *Ferreiro* (M.). Págs.: 368-369.—*Filipinas, parte del Gran Archipiélago Asiático*. Págs.: 372-373.

Tomo XXIII.—Impreso en 1887.—La Paragua, por *Canga-Argüelles* (Felipe). Págs.: 208-243.—Se aprovecharon las formas para hacer la obra de que dimos cuenta en la pág. 146.—Excursión por Mindanao, *Montano* (J.), tomado del *B. de la Soc. de Geo. de París*. Págs.: 40-57.

Tomo XXV.—Impreso en 1888.—*Inmigración española en Filipinas* (extracto de las actas de discusión). Págs.: 282-288.—*Mindanao*, noticia. Páginas 39-41.

Tomo XXVII.—Impreso en 1889.—*Inmigración española en Filipinas* (extracto de las actas de discusión). Págs.: 200-208.—*Vademecum etnográfico de Filipinas*, por *Blumentritt* (Fernando). Páginas: 246-271. Se hizo tirada aparte, juntamente con el artículo *Las Razas de Filipinas*. Véase mi nota de la pág. 146.—*Nueva Écija*, por *Rajal* (Joaquín). Páginas: 290-359.—Hízose tirada aparte. Véase mi nota de la pág. 160.

Tomo XXVIII.—Impreso en 1890.—*Las razas indígenas de Filipinas*, por *Blumentritt*. Págs.: 7-42. Con un mapa. De este artículo y el *Vademecum* se compone el folleto anotado en la pág. 146.

CÁNOVAS DEL CASTILLO (Antonio), y OTROS.

Sociedad Geográfica | de Madrid | Sesión | en honra de | Juan Sebastián de Elcano | Madrid | Imprenta de Fortanet | ... | 1879.—(Lo copiado va en la cubierta.—Carece de port.; está hecho á beneficio de las formas compuestas para el *Boletín* de dicha Sociedad.)—Julio de 1879, publicóse; la sesión fué el 31 Mayo.

En 4.<sup>o</sup>—Págs.: 369-448.—3 láms. tiradas aparte. Autores:

*Cánovas del Castillo* (Antonio).

*Delvolx y García* (José).

*Novo y Colson* (Pedro de).

*Rada y Delgado* (Juan de Dios de la).

*Salas* (Francisco Javier de).

CARRILLO (Fr. Manuel), Agustino.

✠ | Breve relacion | de las Misiones | de las quatro Naciones, | llamadas | Igorrotes, Tinguianas, Apayaos, | y Adanes, nuevamente fundadas en las Islas | Philipinas, de los Montes de las Provincias | de Ilocos, y Pangasinan, por los Religiosos | Calzados de N. P. S. Agustín de la | Provincia del Santísimo Nombre | de Jesus. | Escrita por el Provincial de | la misma Provincia, el Maestro Fray Manuel | Carrillo, que es el mismo que fundó | las dichas Misiones. | Año (*Vineta.*) 1756. | En Ma-

drid en la Imprenta del Consejo de Indias.—*Al final*: Manila, 27 Junio 1755.

En 4.<sup>o</sup>—Págs.: 4 s. n. + 28

Port.—V. en b.—Lic. del Consejo de Indias: Madrid, 11 Oct.<sup>o</sup> 1756: Don Pedro de la Vega.—V. en b.—Texto.

CATÁLOGO | de las | obras existentes en la Biblioteca | de este Establecimiento | *Á la cabeza*: Museo Biblioteca de Filipinas | en el día 24 de Octubre | de 1891 | fecha de la inauguración oficial del mismo. | Manila | Tipo-Litografía de Chofré y Comp.<sup>a</sup> | ... | 1892.—*Al final*: Manila 1.<sup>o</sup> de Enero de 1892.—El Director, J. Romero.—El Secretario Bibliotecario, B. Perdiguero.

En 8.<sup>o</sup>—Págs.: 137 (y la v. en b.).

(Donativo de D. Benito Perdiguero.)

CENSO de poblacion verificado el 31 de Diciembre de 1887 | en virtud de Real orden del Ministerio de Ultramar | de 11 de Julio del mismo año. | Manila. | Imprenta de «Amigos del País» | ... | ... | ... | 1889.—*A la cabeza*: Archipiélagos Españoles | en la Oceanía.

En doble fol., apaisado.—Consta de 12 hojas sin numerar + un grande estado al final, plegado.

COLMEIRO (Miguel).

La Botánica y los Botánicos | de la | Península Hispano-Lusitana. | Estudios bibliográficos y biográficos | por | Don Miguel Colmeiro, | Doctor en Medicina y Cirugía, y en Ciencias, Catedrático de Organografía y Fisiología vegetal en el Museo de Ciencias naturales | de Madrid, y antes de Botánica de las Universidades de Barcelona y Sevilla, Vocal del Real Consejo de Agricultura, | Socio de varias Academias nacionales y extranjeras. | Obra premiada por la Biblioteca Nacional | en el concurso público de Enero de 1858, | é impresa á expensas del Gobierno. | Madrid, | Imprenta y estereotipia de M. Rivadeneyra, | ... | 1858.

En 4.<sup>o</sup> may.—Págs.: X + 1 s. n. (y la v. en b.) + 216.—Texto á dos col.

CUADROS gráficos del desarrollo | del | cólera en Manila su prov.<sup>a</sup> y hospitales | de colericos establecidos en la Capital segun datos | de la | Subdelegacion de Medicina. | Segunda Edicion. | Manila | 1883.—*En la ori.*: Lit. de M. Perez, hijo.—*A la cabeza*: E. de a. r. | Islas Filipinas.

Lo copiado, litografiado sobre una cubierta fuerte; dentro de ésta, tres estados plegados, litografiados á varias tintas, con las firmas originales del médico D. *José de Antelo* y del ayudante de O. P. D. *Ramón Hermoso*.

DELGADO (P. Juan J.), Jesuita.

Tengo los pliegos 1 á 10 de la edición en folio, á dos cols., que comenzó á publicar la *Revista Católica de Filipinas*, en 1889.—Ignoro si pasó del pliego 10 la publicación de esta obra.

DICCIONARIO Pangasinan-Español.

Ms. en fol., al parecer copia del original del P. Fernández Cosgaya (v. la pág. 269), pero con bastantes añadiduras. Ignoro quien sea el autor,

pues carece de port. y de las primeras hojas del texto; me inclino á creer sea un religioso, porque á la cabeza de algunos pliegos hay una cruz. La letra es de indio; contiene correcciones de mano española, las del autor de las ampliaciones, indudablemente.—Consta de unos 600 folios s. n.

(Donativo de D. Antonio Chápu.)

EL | CORREO SINO-ANNAMITA | ó | Correspondencia de las Misiones | del | Sagrado Orden de Predicadores | en | Formosa, China, Tong-King | y Filipinas. | Volumen ... | (*E. de la Orden.*) | Manila | Imprenta del Colegio de Santo Tomás | (*Año.*)

Tengo los volúmenes: IX (1874), XII (1878), XIII (1879), XIV (1880), XV (1881), XVI (1882), XVII (1883), XVIII (1884), XIX (1885), XX (1886), XXI (1887), XXII (1888), XXIII (1889), XXIV (1890) y XXV (1891).

De los cuales sólo los siguientes contienen trabajos relativos á Filipinas:

Vol. XIII.—INFORME sobre la reduccion de los infieles de Luzon.—Por Fr. *Juan de Villaverde*.—Págs.: 8-107.—(Se hizo tirada aparte, de la que tengo un ejemplar.)

Vol. XIV.—CARTAS de los PP. Fr. *Juan de Villaverde* (págs. 71-72); *Buenaventura Campa* (73-74); *Villaverde* (75-77); Fr. *Antonio Vicente* (78-80).

Vol. XV.—PLAN DE MISIONES para reducir á los igorotes de Nueva Vizcaya, Isabela y Cagayán, por el P. *Villaverde* (págs. 203-226).—Se hizo tirada aparte; tengo ejemplar.—CARTA del P. *Campa* (páginas 227-234).

Vol. XVIII.—NECROLOGÍA del Sr. Cuartero, primer Obispo de Jaro (págs. 5-28), *anónima*.

Vol. XX.—CARTAS del P. *Villaverde* (págs. 7-18; 19-25).

Vol. XXI.—CARTAS de los PP. Fr. *Isidoro Martiñena* (págs. 169-172); y Fr. *Juan Malumbres* (páginas 173-192).—Al final, un estado del nombre de las rancherías de los banguianos, por el P. *Malumbres*.

Vol. XXII.—CARTA del P. Fr. *Joaquín Lázaro* (pág. 597-601).

Vol. XXIII.—CARTAS: del P. *Villaverde* (páginas 411-416); del P. *Malumbres* (págs. 417-463); del P. *Lázaro* (págs. 464-472); del P. *Malumbres* (págs. 473-485), y del P. *Villaverde* (486-488; 489-491).

Vol. XXIV.—CARTAS: del P. *Villaverde* (páginas 455-457; 458-460; 461-462, con un croquis); del P. *Lázaro* (págs. 463-482); del P. *Teodoro Jimeno* (págs. 483-485); y del P. *Malumbres* (páginas 486-494).

Vol. XXV.—IGOROTES de los montes de Nueva Vizcaya, por el P. *Malumbres* (págs. 197-210); CARTAS del P. *Jimeno* (págs. 211-216); del P. *Malumbres* (págs. 217-224); del P. Fr. *Ramón Zubieta* (págs. 225-232); VISITA á las rancherías de ilongotes, por el P. *Campa* (págs. 561-646), con un croquis, que va al final del volumen.

EL ECO DE VIGAN | Revista semanal ilocana.

La colección completa, incluido el *Prospecto*.—En doble fol.; cada núm.º de 4 planas; las del texto, á tres columnas.—Imprenta de *El Eco de Vigan*.

Fecha del *Prospecto*: Vigan, 1.º Diciembre 1883.

Fecha del 1.º núm.º Vigan, 6 Enero 1884.

» » últ.º núm.º Vigan, 7 Diciembre 1884.

Total de números, 49.—Publicábase los domingos.

(Debo á mi querido amigo D. M. Scheidnagel, colaborador que fué de *El Eco*, esta rarísima colección.)

ESTATUTOS | del | Liceo Científico, Artístico y Literario | de | Manila | Manila | Establecimiento tipográfico de Plana y C.ª | ... | 1881.

En 4.º—18 págs.

FERNÁNDEZ DE NAVARRETE (Martín).

Biblioteca | Marítima Española, | obra póstuma | del Excmo. señor don Martín Fernandez de Navarrete, | Director que fué del Depósito Hidrográfico y de la Academia de la | Historia, etc. etc. | Impresa de Real orden. | Tomo... | (*Viñeta alegórica*). | Madrid. | Imprenta de la Viuda de Calero. | (*Año.*)

Dos tomos en 4.º

Tomo I; impreso en 1851.—Págs.: XXXV (y la v. en b.) + 1 s. n. (y la v. en b.) + 671 (y la v. en b.).

Tomo II; impreso en 1852.—Págs.: 4 s. n. + 784.

(Aunque en la cubierta se advierte que esta obra consta de dos tomos y un *Apéndice*, éste no llegó á publicarse.)

FERNÁNDEZ NAVARRETE (Fr. Domingo), Dominicano.

Tratados | historicos, | politicos, ethicos, | y religiosos de la Monarchia | de China. | Descripcion breve | de aquel Imperio, y exemplos raros | de Emperadores y Magistrados del. | Con narracion difvsa de varios svcessos, | y cosas singvlares de otros Reynos, | y diferentes navegaciones. | Añadense los Decretos Pontificios, | y proposiciones calificadas en Roma para la Mission | Chinica; y vna Bula de N. M. S. P. Clemente X. en fauor de los | Misionarios. | Por el P. Maestro Fr. Domingo Fernandez Navarrete, Cathedratico de Prima del Colegio, y Vniversidad de S. Thomás de Manila, | Misionario Apostolico de la gran China, Prelado de los de su Mision, | y Procurador General en la Corte de Madrid de la Prouincia del Santo | Rosario de Filipinas, Orden de Predicadores. | Dedicada sv obra | al Serenissimo Señor D. Ivan de Avstria. | Año (*E. de a.*) 1676. | Con privilegio: | En Madrid: En la Imprenta Real. Por Iuan Garcia Infançon. | A costa de Florian Anisson. Mercader de Libros.

En fol.; port. orl. y á dos tintas.—Págs.: 20 s. n. + 518 + 25 s. n. (Índice alfabético; y la v. en b.).—Texto á dos cols.

Port.—v. en b.—Ded.—Al pío y curioso lector.—Lic. del Provincial de España: Madrid, 25 Junio 1675: Fr. Luis de Villazan; Fr. Diego Cordero, Secretario.—Aprob. de los PP. Dominicos Fr. José Gonzalez y Fr. Jacinto de Parra: Madrid, 21 Junio 1675.—Aprob. del Rmo. P. Fr. José Rodríguez de Espinosa: Madrid, 8 Enero 1676.—Aprob. del Rmo. P. Fr. Nicolás Hurtado de Ulloa, Agustino: Madrid, 23 Noviembre 1765.—Lic. del Ordinario: Madrid, 13 Diciembre 1675.—Suma del

privilegio.—Fe de erratas.—Tasa.—Índice de los tratados.—Texto.—Índice alfabético.—La últ. en b.

FONT (Fr. Salvador), Agustino

Memoria | acerca | de las Misiones | de los Padres Agustinos calzados | en las Islas Filipinas | presentada | al Excmo. Sr. Ministro de Ultramar | en 1892 | por el R. P. Comisario de la misma Orden | Madrid.—1892 | Imprenta de Don Luis Aguado | ...

En 4.<sup>o</sup>—Págs.: 125 (y la v. en b.) + h. en b.  
(Se han hecho ejemplares en gran papel; tengo uno.)

GALLARDO (Bartolomé José), y OTROS.

Ensayo | de una | Biblioteca Española | de libros raros y curiosos, | formado con los apuntamientos | de don Bartolomé José Gallardo, | coordinados y aumentados | por D. M. R. Zarco del Valle y D. J. Sancho Rayon. | Obra premiada por la Biblioteca Nacional, | en la junta pública del 5 de Enero de 1862, | é impresa á expensas del Gobierno | Tomo... | Madrid | Imprenta... de M. Rivadeneyra, | ... | (Año.)

Cuatro tomos en 4.<sup>o</sup> mayor; texto á dos cols.

Tomo I; impreso en 1863.—Págs. XI (y la v. en b.) + 1 s. n. (y la v. en b.) + 1.404 columnas.

Tomo II; impreso en 1866.—Págs. VII + 1 s. n. + 1.104 columnas + 179 (Apéndice).—V. en b.

Tomo III; impreso por M. Tello, en 1888.—Págs.: 10 + 1 s. n. (y la v. en b.) + 1.280 columnas + 1 s. n. (Erratas).—V. en b.—Consta en los prels. que ha dirigido la edición de los tomos III y IV D. Marcelino Menéndez y Pelayo.

Tomo IV; impreso en 1889, por el mismo.—Págs.: II. en b. + 6 s. n. + 1.572 columnas + 4 en b.

ILUSTRACIÓN FILIPINA, | periódico quincenal.

En fol.; texto á dos cols.; láms. tiradas aparte; dibujos en las últ. planas de los núms. correspondientes al 2.<sup>o</sup> año.

Núm. 1.<sup>o</sup>; Manila, 1.<sup>o</sup> Marzo 1859; núm.<sup>o</sup> últ.<sup>o</sup> de la publicación: Manila 15 Diciembre 1860.

Imprenta y Litografía de Ramírez y Giraudier, Editores, todos los núms.

Año I.—Pág.: 172.—20 láms.

Año II.—Pág.: 288.—24 láms.

LA CIUDAD DE DIOS. (Antes REVISTA AGUSTINIANA.)—V. *Revista Agustiniiana*.

MANILA ALEGRE.

Semanario ilustrado.—Cabeza litografiada.—Tengo la colección algo incompleta.

Núm. 1.<sup>o</sup>: 4 Diciembre de 1885.—Este y los 3 siguientes, de 4 págs.—En adelante, todos los números de 8 págs.—Dejó de publicarse, según creo, en Agosto de 1887.

En fol.; texto á dos cols.

(Donativo de D. Julián del Pozo.)

LA ESPAÑA ORIENTAL | Revista de Ciencias, | Administración, Artes, Letras é Intereses preferentes de Filipinas.

Tengo la colección de los dos primeros años.

En fol.; texto á dos cols.

Año 1.<sup>o</sup>—Decenal.—Todos los núms. de 12 páginas + 4 de cubierta. Núm.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>: 10 Enero 1888; núm.<sup>o</sup> últ.<sup>o</sup> (36): 31 Dbre. 1888.—Impresor, Chofré y Comp.<sup>a</sup>

Año 2.<sup>o</sup>—Semanal.—Los núms. 37 (6 Enero 1889) á 44 (24 Febrero 1889), de 12 págs. + 4 de cubiertas; impresor, Chofré y Comp.<sup>a</sup>—Los números 45 (3 Marzo 1889) á 52 (21 Abril 1889) de 8 páginas + 4 de cubierta; imprenta de «El Faro Jurídico».—Los núms. 53 (28 Abril) á 88 (31 Dbre. 1889), de las mismas págs., si bien con texto algunas cubiertas; imprenta de Santa Cruz.

Sucesivamente, fueron Directores:

Scheidnagel (Manuel): desde el núm.<sup>o</sup> 1 al 44.

Pérez Rubio (José M.<sup>a</sup>): desde el núm.<sup>o</sup> 45 al 51.

Atayde (Juan): desde el núm. 52 hasta que dejó de publicarse, creo que á mediados de 1890.

(Desde la fundación de esta revista hasta que se hizo cargo de la dirección el Sr. Atayde, fué redactor jefe de la misma W. E. Retana.)

LA POLÍTICA | de | España en Filipinas.

La colección completa.

Núm. prospecto: 20 Enero 1891.

Núm. 1: 17 Febrero 1891.

(Se publica cada dos martes.)

LA SOLIDARIDAD.

«Quincenario democrático».—En fol. men.; texto á dos cols.—La colección completa.—Comenzó á publicarse en Barcelona; fecha del primer núm.: 15 Febrero 1889.—Desde el núm. 19, correspondiente al 15 Noviembre del mismo año, viene publicándose en Madrid.—Impresores: En Barcelona, los 18 números allí editados; *Imprenta Ibérica* (de Francisco Fossas); en Madrid: desde el núm. 19 al 44, *Tipografía de E. Jaramillo y Comp.<sup>a</sup>*; desde el 45 al 56, *El Progreso tipográfico*; desde el 57 al 71, *Tipolitografía de Madrid*; desde el 72 hasta hoy, *Imprenta Moderna*.

Año I (1889).—Pág.: 260 + 3 s. n. (y la v. en b.), de Suplemento al núm. 22.

Año II (1890).—Págs.: 300.

Año III (1891).—Págs.: 301 á 600.

Año IV (1892).—601 á... (Continúa publicándose.)

LATASSA (Félix de), y GÓMEZ URIEL (Miguel).

Bibliotecas | Antigua y Nueva de Escritores Aragoneses | de | Latassa | aumentadas y refundidas en forma | de | Diccionario bibliográfico-biográfico | por | Don Miguel Gomez Uriel | oficial del Archivo y Biblioteca | del Ilustre Colegio de Abogados de Zaragoza. | Tomo ... | Zaragoza | Imprenta de Caixto Ariño, ... | (Año.)

Tres tomos en 4.<sup>o</sup> mayor; texto á dos cols.

Tomo I; impreso en 1884.—Pág.: XXXV (y la v. en b.) + 662 + h. en b.—En la III, retrato de *Latassa*.—En los prels. figura un pról. de Don Joaquín Gil Berges y un estudio crítico de D. Victorio Pina.

Tomo II; impreso en 1885.—Pág. XVIII + h. en b. + 614.—Pról. por D. Antonio Hernández y Fajarnés.

Tomo III; impreso en 1866.—Pág.: 13 (y la v. en b.) + h. en b. + 443 (y la v. en b.).—Prólogo por D. Mario de la Sala Valdés.

## LECLERC (Ch.).

Bibliotheca | Americana | Catalogue raisonné | d'une très-précieuse | collection de livres anciens | et modernes | sur l'Amérique et les Philippines | Classés par ordre alphabétique de noms d'Auteurs. | Rédigé par Ch. Leclerc. | Paris | Maisonneuve & Cie | ... | M.D.CCC.LXVII.

En 4.º; port. á dos tintas.—Págs.: VII (y la v. b.) + 407 (y la v. en b.).

Bibliotheca | Americana | Histoire, Géographie, | Voyages, Archéologie et Linguistique | des | deux Amériques | et | des Iles Philippines | Rédigée | Par Ch. Leclerc | (*Viñeta.*) | Paris | Maisonneuve et Cie, libraires-éditeurs | ... | 1878.

En 4.º mayor; port. á dos tintas.—Págs.: 2 s. n. + XX + 737 (y la v. en b.) + 1 s. n. (Colofón; y la v. en b.).

## SUPLEMENTOS:

«N.º I. Novembre 1881».—El mismo tamaño.—Págs.: 2 s. n. + 102 + 2 s. n. (Anuncios) + 1 s. n. (Imprenta; y la v. en b.).

«Suplement.—N.º 2».—Impreso en 1887.—El mismo tamaño.—Págs.: 127 (y la v. en b.).

## MANILILLA.

Semanal, ilustrado, humorístico.—Se publica los sábados.

De los dos primeros años (1888 y 1889) deben de ser rarísimas las colecciones completas. Tan cierto es esto, que en las cubiertas para las colecciones anuales, desde 1889, se pone: «Año 3.º, 1.º de la colección», «año 4.º, 2.º de la colección», etc.

Tengo la colección completa á partir del núm. 36 (5 Enero 1889), hasta hoy.

Todos los números de 8 págs., á excepción de un *Extraordinario* que he perdido.—Imprenta y litografía de Chofré y Compañía.

Director y casi exclusivo redactor, Manuel M.ª Rincón, cuyos son los seudónimos *Manuel de Sevilla*, *El Bachiller Manuel de Veras*, *Saturnino Sabadell*, *Uno*, *Un aprendiz de Cémbalo*, *U. del G.*, y otros.

## MARTÍNEZ AÑÍVARRO Y RIVES (Manuel).

Intento | de un | Diccionario Biográfico y Bibliográfico | de autores | de la provincia de Burgos | escrito por | D. Manuel Martínez Añívarro y Rives | (*Siguen los títulos en cinco líneas.*) | Obra premiada por la Biblioteca Nacional | en el concurso público de 1887 | é impresa á expensas del Estado | (*E. de a. r.*) | Madrid | Imprenta y fundición de Manuel Tello | ... | ... | 1889.

En 4.º mayor; texto á dos cols.—Págs.: 570 + 4 s. n. (Post escriptum, Erratas, colofón y anuncios).

## MARTÍNEZ DE ZÚÑIGA (Fr. Joaquín), Agustino.

El Ms. de que dimos cuenta en la pág. 51 lo estamos imprimiendo, copiosamente anotado.—Van impresos 20 pliegos del tomo I.—En 4.º; pap. de aguas, fabricado expresamente.—Edición elzeviriana.

## MIGUEL (Gregorio).

Estudio | sobre las | Islas Carolinas | por | don Gregorio Miguel | Comprende | la historia y geografía de los 36 grupos que forman | el Archipiélago Carolino, | seguido | de la descripción de todas las islas del Océano Pacífico, | situadas entre el Ecuador y el paralelo 10º N. | Se acompaña al presente estudio | un atlas con las cartas, planos topográficos y croquis | de todas las islas del archipiélago Carolino. | Madrid | Imprenta de José Perales y Martínez | ... | 1887.

En 4.º—Págs.: XV (y la v. en b.) + 207 (y la v. en b.).

El Atlas, en doble fol., consta de 15 hojas dobles, aparte la de la port., dibujada artísticamente.

Ded. á D. Carlos Navarro y Rodrigo.

## MORAL (Fr. Bonifacio), Agustino

Catálogo de escritores agustinos españoles, portugueses y americanos y sus obras por orden alfabético de autores.—2 volúmenes:—el 1.º de 127 páginas impresas (y otras tantas en blanco;—el 2.º de 422.—No se vende.

Edición especial, sin portadas, y hecha á beneficio de las formas compuestas para la *Revista Agustiniense*, hoy *La Ciudad de Dios*. Comenzó á publicarse en el núm. 1.º de la expresada revista, correspondiente al 5 de Enero 1881.—El vol. I, contiene las letras A—F; el II, las LL—Z, más un *Suplemento*. (No hay L.) Este CATÁLOGO no ha terminado aún de publicarse en *La Ciudad de Dios*.—El vol. I sólo contiene títulos de obras; las hojas van impresas por una sola cara: es edición de muy contados ejemplares. El vol. II contiene las biografías de los autores y juicios de las obras, á más de los títulos. La impresión de las hojas es por ambas caras.—Los dos tomos á dos cols.

(Debo á la bizarría del P. Moral el ejemplar que poseo de este su utilísimo libro.)

## OCAMPO Y REYES (Martín).

Manual del Aduanista | ó | Compilacion de aclaraciones | y | reglas arancelarias | desde | 1872 á 1888 | por | D. Martin Ocampo y Reyes, | Aspirante 1.º de la Sección de Vistas de la Aduana de Manila. | Manila.— | 1888: (Establecimiento tipográfico de *La Opinion*, á cargo de G. Bautista | ...

En 8.º—Págs.: 153 (y la v. en b.) + 4 s. n. (Índice).

## PAYO (Fr. Pedro), Dominico, y OTROS.

Estado general | de los pueblos del | Arzobispado de Manila | y de los Obispos sufragáneos de Nueva Caceres, Nueva Segovia, Cebu y Jaro, | con expresion de los nombres de sus curas párrocos | total de almas, número de contribuyentes, bautismos, casamientos y defunciones en el año de 1885 | Formado por el | M. R. Arzobispo de Manila (*Fr. Pedro Payo*) | según los parciales remitidos por los vicarios foráneos y curas párrocos | a la Secretaría de Cámara y Gobierno á principios del presente año de 1886 | Manila—1886 | Establecimiento tipográfico de Ramirez y Giraudier | ...

En fol., apaisado, —port. á dos tintas.—Págs.: 2 en b. + 117 (y la v. en b.).

PÉREZ PASTOR (Cristóbal).

Bibliografía | Madrileña | ó | Descripción de las obras impresas en Madrid | (Siglo XVI) | Por el presbítero | Don Cristóbal Pérez Pastor | Doctor en Ciencias | Obra premiada por la Biblioteca Nacional | en el concurso público de 1888 | é impresa á expensas del Estado | (*E. de a. r.*) | Madrid | Tipografía de los Huérfanos | ... | MDCCCXCI.

En 4.º mayor; texto á dos cols.—Págs.: XLVII + 1 s. n. + 434 + 5 s. n. (Índices, erratas y colofón).—V. en b.—Grabs. intercalados; entre las 406-407, un grab. de dos hojas, *Desarrollo de la Imprenta*, etc.

Ded., á D. Antonio Cánovas del Castillo.

PICATOSTE Y RODRÍGUEZ (Felipe).

Apuntes | para una | Biblioteca Científica Española | del siglo XVI | Estudios biográficos y bibliográficos de ciencias exactas | físicas y naturales y sus inmediatas aplicaciones en dicho siglo | por | Don Felipe Picatoste y Rodríguez | Obra premiada por la Biblioteca nacional | en el concurso público de 1868 | é impresa á expensas del Estado. | (*E. de a. r.*) | Madrid | Imprenta y fundición de Manuel Tello | ... | ... | 1891.

En 4.º mayor; texto á dos cols.—Págs.: VIII + 1 s. n. (y la v. en b.) + 416 + 6 s. n. (Índice, colofón y anuncios).

RAJAL Y LARRÉ (Joaquín).

Exploración | del | Territorio de Davao | (Filipinas) | practicada por | D. Joaquín Rajal y Larré | Teniente coronel de infantería | Gobernador P. M. que fué de aquel distrito | Jefe de Administración de 2.ª clase | y ex-Gobernador civil de la provincia de Nueva Écija | Madrid | Establecimiento tipográfico de Fortanet | ... | ... | 1891.

En 4.º mayor.—Se está publicando actualmente; repátese por pliegos con los números del *Boletín de la Sociedad Geográfica de Madrid*.

✠ | RELACIÓN | de los méritos, | y servicios | del Licenciado | D. Francisco Leandro de Viana, | Oidor de la Real Audiencia de México. | *Al final, manuscrito y auténtico*: Juan Joseph Arguinarena. (*Rubricado.*)

En fol.—Sin port., fecha ni pie de impr. (Parece impresión de *Ibarra*, en 1775, ó sea á raíz de haberse obtenido la copia del original, que está fechado: *Madrid, 29 Enero* del citado año.

16 págs. s. n.—La relación acaba en la 15; á la v., ó sea la 16, figura lo que hoy llamamos hoja de servicios, y es lo particular que está en dos páginas en 4.º que llenan la expresada plana 16.

RETANA (Wenceslao Emilio).

El | Indio Batangueño | Estudio etnográfico | por | Wenceslao E. Retana | 3.ª Edición, corregida. | Manila | Tipo Litografía de Chofré y C.ª | 1888.

En 8.º—Págs.: 108 + 1 s. n. (Índice; y la v. en b.).

(Publicóse la primera vez en la *Hoja Suplemento de la Oceanía Española*; la segunda en el folletín de

*La España Oriental*.—De la 3.ª edición tiráronse 500 ejemplares.)

Transformismo | (Diálogos con un *bago*) | por | Desengaños | (Wenceslao E. Retana) | Nueva edición, corregida | Manila | Tipo-Litografía de Chofré y C.ª | ... | 1888.

En 8.º—Págs.: 38 + 1 s. n. (Índice; y la v. en b.).

(Publicóse la primera vez en *La Oceanía Española*; la segunda en el folletín de *La España Oriental*.—De esta nueva ó tercera edición tiráronse 500 ejemplares.)

Frailles y clérigos | por | Wenceslao E. Retana | (Desengaños) | ... | ... | ... | — ... | ... | ... | 1890.—*A la cabeza*: Folletos Filipinos | I.—*A la v. de la port.*: Madrid | Manuel Minuesa de los Ríos, Impresor | ...

En 8.º—Págs.: XXII + A-F + 131 (y la v. en b.).

Ded., irónica y puesta al final, á D. Fernando Blumentritt.

(Tiráronse 1.100 ejemplares.)

Frailles y clérigos | por Wenceslao E. Retana | (Desengaños) | Segunda edición | corregida y aumentada | Madrid | ... | ... | 1891.—*A la cabeza*: Folletos Filipinos.—I.—*A la v. de la port.*: M. Minuesa de los Ríos | Impresor...

En 12.º—Págs.: 142 + 2 s. n. (Anuncios).—Las 111-137, *Notas*.

Ded., irónica y puesta al final, á D. Fernando Blumentritt.

(Tiráronse 3.030 ejemplares; los 30 del pico en pap. *vergé.*)

Apuntes | para la historia | (Aniterias y solidaridades) | por | Wenceslao E. Retana | (Desengaños) | Madrid | Manuel Minuesa de los Ríos, impresor | ... | 1890.—*A la cabeza*: Folletos Filipinos.—II.

En 8.º—Págs.: 94 + h. en b.

Ded., irónica, á D. Miguel Morayta.

(Tiráronse 2.000 ejemplares; la mitad en pap. blanco y la otra mitad en pap. agarbanzado.)

Sinapismos | (Bromitas y critiquillas) | —Primera serie— | por Wenceslao E. Retana | (Desengaños) | Madrid | Manuel Minuesa de los Ríos, impresor | ... | 1890. | *A la cabeza*: Folletos Filipinos.—III.

En 8.º—Págs.: 96.

Ded., á D. Agustín Alfonso Maseras.

(Tiráronse 2.000 ejemplares; la mitad en pap. blanco y la otra mitad en pap. agarbanzado.)

Reformas | y | otros excesos | por Wenceslao E. Retana | (Desengaños) | Madrid | ... | ... | 1890.—*A la cabeza*: Folletos filipinos.—IV.—*A la v. de port.*: M. Minuesa de los Ríos | impresor...

En 8.º—Págs.: 95 + 1 s. n. (Advertencia).

Ded., A don F. V.

(Tiráronse 2.000 ejemplares; la mitad en pap. blanco, y la otra mitad en pap. agarbanzado.)

Avisos | y | Profecías | por | W. E. Retana | Madrid | 1892. — *A la cabeza*: Cuestiones filipinas. — *A la v. de la port.*: Imprenta de la Viuda de M. Minuesa de los Ríos. — *Colofón*:... se acabó de imprimir el XX de Octubre de MDCCCXCII años.

En 8.<sup>o</sup>—Págs.: XVI + 367 + 1 s. n. (Colofón). Ded., al Marqués de Flores-Dávila, la *primera parte*; la *segunda* al Obispo de Nueva Segovia.

(En la cubierta: «La tirada de esta obra es de 400 ejemplares.—No se pone á la venta pública.—El autor se reserva el derecho de venderla tan sólo á quien le plazca.»)

Novelas filipinas.—Un tomo.  
(En prensa.)

... | (Crítica).—Un tomo.  
(En prensa.)

Catálogo | de la | Biblioteca Filipina | de | W. E. Retana.

(En prensa; tirada de 30 ejemplares en fol., en pap. de hilo.—No se vende.—Tendrá unas 120 columnas.)

Veintidós tomos en 4.<sup>o</sup>, de 70 á 150 hojas, en los que conservo pegados casi todos los artículos que con mi firma ó con el seudónimo *Desengaños* he publicado en varios periódicos de Filipinas.

Notas á los *viajes* del P. *Martínez de Zúñiga*.—V. esta papeleta, en el presente número.

REVISTA AGUSTINIANA. (Hoy LA CIUDAD DE DIOS.)

En 4.<sup>o</sup>

(Por estar escrita exclusivamente por hijos de la provincia del Santísimo Nombre de Jesús de Filipinas, contiene porción de trabajos relativos á aquel país.)

Tengo la colección completa.

Comenzó á publicarse el 5 de Enero de 1881.—Con el cuaderno de Diciembre de 1892, son 29 los volúmenes ó tomos que van publicados.—Cambia de título, por LA CIUDAD DE DIOS, poniendo en la port. «2.<sup>a</sup> época», á partir del vol. XIV.—De mensual que era, conviértese desde dicho tomo XIV en quincenal.—Publicábase antes los días 5; desde que se hizo quincenal publícase los días 5 y 20.—Imprimiósese en Valladolid, desde el tomo I al XX inclusive: en la Impr. de la Viuda de Cuesta, los 7 primeros vols.; en la Imp. de Luis N. de Gaviria, á partir del cuaderno 6.<sup>o</sup> de dicho vol. VII, hasta el XX inclusive.—Hasta aquí, tuvo dos diferentes cabezas, ambas grabadas.—A partir del núm. I del vol. XXI (5 Enero 1890), comienza su «3.<sup>a</sup> época», y se imprime en Madrid, por D. Luis Aguado.—La Redacción, en el R. Monasterio del Escorial.—En su *primera época*, hacíase á dos cols.—La gran extensión que ocuparía, me priva del gusto de dar una nota circunstanciada de todos los trabajos filipinos

que contiene. Apuntaré, sin embargo, los principales:

*Bibliografía Agustiniiana*, por Fr. Bonifacio MORAL: se han publicado fragmentos en casi todos los números; hizose tirada aparte, de la que doy noticia en otro lugar.—V. *Moral*.

*Conquistas*, etc., por Fr. Casimiro DÍAZ.—Comienza la publicación de este códice en la pág. 110 del vol. I, y termina en la pág. 161 del vol. XX.—Se ha hecho tirada aparte, de la que doy noticia en la pág. 36 de este CATÁLOGO.

*El Archipiélago Filipino (apuntes para un libro)*, por Fr. Francisco VALDÉS.—Véanse los vols. de 1890, 91 y 92.

Estos son los tres trabajos capitales; además hay muchos de escasa extensión, pero notables algunos, que se hallarán principalmente en los tomos de la *primera época*.

(Me reservo para otro lugar la tarea de dar un índice de autores filipinistas de cuantos figuran en la, por todos conceptos, magnífica REVISTA AGUSTINIANA.)

REVISTA | del | Liceo Artístico-Literario | de Manila.

Publicábase el primer domingo de cada mes, primero; después quincenalmente.—En fol.; texto á dos cols.

*Año I*: 1879.—Cinco núms. y un suplemento (al núm. IV): n.<sup>o</sup> I: 10 Agosto; n.<sup>o</sup> V: 14 Dbre.—Imprenta de Plana y Comp.<sup>a</sup>—En junto, 80 págs.

*Año II*: 1880.—Publicó 7 números: n.<sup>o</sup> I: 4 Enero; n.<sup>o</sup> VII: 4 Julio.—Imprenta de Plana y Comp.<sup>a</sup>—En junto, 88 págs.

*Segunda época*.—*Año III*: 1881.—Once números: n.<sup>o</sup> I: 7 Agosto; n.<sup>o</sup> XI: 25 Dbre.—Un prospecto por separado, que se repartió con el n.<sup>o</sup> I.—Impr., Plana y Comp., los 3 primeros; del IV al XI, en Impr. de «La Oceanía Española».—En junto, 168 páginas.

Todos los núms. con cubiertas de color, en algunas de las cuales hay noticias interesantes del personal del Liceo.

(Ignoro si publicó algún otro número.—De esta *Revista* puede decirse que es, sin disputa, la mejor impresa de cuantas han visto y ven la luz en Filipinas, mientras la tuvo á su cargo Plana.)

RIVADENEIRA (Fr. Marcelo de), Franciscano.

Historia | de las Islas | del Archipiélago, | y Reinos de la Gran China, Tartaria, Cvchinchina, Malaca, Sian, Camboxa y Iapon, | Y de lo sucedido en ellos a los Religiosos Descalços, de la Orden del Seraphico Padre San Francisco, de la Prouincia de San Gregorio de las Philippinas. | Compvesta por Fray Marcello de Rivadeneira, compañero de los feys frayles hijos de la misma Prouincia Martyres glorio | físimos de Iapon, y testigo de uista de fu admirable Martyrio. | Dirigida á Nvestro Reverendissimo Padre | Fray Francisco de Sofa, Generalissimo de toda la ordē de N. P. S. Francisco. | A la buelta desta hoja esta la suma de toda la Historia. | (*Escudo de la orden con una leyenda latina; y bajo el escudo, grabados, los nombres de los seis mártires.*) | Con licencia, y privilegio, | En Barcelona,

En la Empronta de Gabriel Graells y Giraldo Dotil, Año M. DCI.

En 4.<sup>o</sup>—Págs.: 12 s. n. + 725 (en cuyo tercio inferior comienza el Índice) + 3 s. n. (resto del índice.)

Port.—A la v., Suma de los seis tiempos de la Historia.—Suma del Priv.—Aprob de Fr. Juan Bautista: México, 29 Dbre. 1598.—Id. de Fr. Juan Ximénez. Roma 28 Mayo 1600. (Todas 3 en la 1.<sup>a</sup> pág de los prls.)—2.<sup>a</sup> pág.: Lic. del Rmo.: Roma 6 Junio 1600, Fr. Francisco de Sola.—Lic. y aprob. del ordinario (sin fecha).—Erratas.—Pág. 3.<sup>a</sup>: Prólogo.—Pág. 5.<sup>a</sup>: Ded.—Últ.<sup>a</sup> pág.; la 12: 2 sonetos.—Texto;—Termina en la pág. 711.—A la v.: 712: Al lector.—Pág. 713: Adición | de Francisco | Peña Avditor de | Rota.—Termina en la pág. 725, así: Con Licencia de los superiores. | En Roma, Imprensa por Nicolas Mucio, 1599.—Tabla (á dos cols.)

RIZAL (José).

El Filibusterismo | (Continuación del *Noli me tangere*) | Novela Filipina | (*Sigue el lema siguiente:*) Facilmente se puede suponer que un filibustero | ha hechizado en secreto á la liga de los frailes | y retrógrados para que, siguiendo inconscientes | sus inspiraciones, favorezcan y fomenten aquella | política que solo ambiciona un fin: estender las | ideas del filibusterismo por todo el país y convencer | al último filipino de que no existe otra salvacion | fuera de la Madre-Patria. | Ferdinand Blumentritt. | Gent, | Boekdrukkerij F. Meyer-Van Loo, Vlaanderenstraat, 66 | 1891.—(A la cabeza: J. Rizal.)

En 4.<sup>o</sup>—Págs. 8 s. n. + 286 + h. en b.

H. en b.—Anteport.—V. en b.—Port.—A la v., *propiedad del Autor*.—Dedic.: «A la memoria de los Presbíteros, don Mariano Gómez (85 años), don José Burgos (30 años) y don Jacinto Zamora (35 años), ejecutados en el patíbulo de Bagumbayan, el 28 de Febrero de 1872.»—V. en b.—Texto (consta de XXXIX capítulos).—H. en b.

SALVÁ Y MALLÉN (Pedro).

Catálogo | de la | Biblioteca de Salvá, | escrito | por D. Pedro Salvá y Mallén, | y | enriquecido con la descripción de otras muchas obras, de sus ediciones, etc. | Tomo .. | (*E. de a.*) | Valencia, | Imprenta de Ferrer de Orga, | ... | 1872.

Dos tomos en 4.<sup>o</sup>; grab. intercalados; texto á dos cols.

Tomo I.—Págs.: XXXII + 706 + 1 s. n. (y la v. en b.).

Tomo II.—Págs.: 4 s. n. + 900.—(Las 835 909, Índice general.)

SANTA INÉS (Fr. Francisco de), Franciscano.

Crónica | de la | Provincia de San Gregorio Magno | de | Religiosos descalzos de N. S. P. San Francisco | en las | Islas Filipinas. | China, Japon, etc. | Escrita por el Padre | Fray Francisco de Santa Inés | Lector de Sagrada Teología y Cronista de la misma Provincia | en | 1676 | Tomo .. | Manila | Tipo-Litografía de Chofre y Comp. | ... | (*Año*).—A la cabeza: Biblioteca | Histórica Filipina. Va publicado, en 1892, el tomo I.

En 4.<sup>o</sup>; port. á dos tintas.—Págs.: VIII + 712.—Las 665-712, *Lista de suscriptores*.

SERMONES | de todas las | Dominicas del año | con un suplemento de sanctis | en idioma pangasinan | trabajados | por varios Padres de aquella provincia, | que se imprimen | á expensas y ruegos del R. P. Fr. Ramon Fernandez O. P. | Cura párroco de Mangaldan | siendo Provincial N. M. R. P. Fr. Juan Velinchon. | (*Viñeta*). | Con las licencias necesarias. | Manila: 1858. | Imprenta del Real Colegio de Santo Tomás, á cargo de D. Juan Cortada.

En 8.<sup>o</sup>—Pág.: 769 (á la v. comienza el Índice) + 7 s. n. (Índice).

(Donativo de D. Antonio Chápuli Navarro.)

VALDIVIESO (Dío Amando).

Juan Sebastian de Elcano | Poema original de | D. Dío Amando Valdivieso | Dedicado á las Provincias Vascongadas | Trabajo presentado para la celebracion del tercer | aniversario de la Sociedad Geográfica de Madrid, en | el dia 31 de Mayo de 1879, cuyo original existe en la | Secretaría de dicha Academia. | Madrid | M. Romero, impresor ... | 1879.—A la cabeza: (Primus circumdediste me).

En 12.<sup>o</sup>—Págs.: 51 (y la v. en b.).

(Contiene notas eruditas.)

VIDAL Y SOLER (Sebastián).

Sinopsis | de familias | y | generos de plantas leñosas | de | Filipinas, | Introduccion | á la | flora forestal del Archipiélago Filipino, | redactada por | Don Sebastian Vidal y Soler, | Inspector general de 2.<sup>a</sup> clase del Cuerpo de Montes en | Ultramar, Jefe de la Comision de la Flora Forestal de | Filipinas. | Publicada de Real orden. | Texto. | Manila. | Establecimiento Tipo-litográfico de Chofre y C.<sup>a</sup> | 1883.

En 4.<sup>o</sup>—Págs.: XVIII + 411 (y la v. en b.) + 2 s. n. (Erratas é Índice de materias.)

ATLAS.—En fol.; la misma port.—Págs.: XLIII + 1 s. n.—Siguen 100 láms., litografiadas, conteniendo unas 1.900 figuras.

WALLS Y MERINO (Manuel).

El General Despujol | en | Filipinas | por | M. Walls y Merino | Madrid | ... | 1892.—A la v. de la port.: Imp.... de L. Miñon é hijos.

En 4.<sup>o</sup>—Págs.: 31 (y la v. en b.).

La | Música popular | de Filipinas | por | M. Walls y Merino | Con un prelude de | Antonio Peña y Goñi | Madrid | ... | ... | 1892.—A la v. de la port.: Imp. de M. G. Hernández...

En 4.<sup>o</sup>—Págs.: 46 + h. en b.—Foto-grabs. intercalados.

El prelude, ocupa las págs. 5 6.

Ded., á D Francisco Asenjo Barbieri.

(Publicóse hace poco en la *Revista Contemporánea*.—Hecha tirada aparte, consta ésta de 250 ejempls. en muy buen pap., más 12 en gran pap. *extra*.—Tengo ejempls. de las dos clases.)

IMPRENTA DE LA VIUDA DE M. MINUESA DE LOS RÍOS  
Miguel Servet, 13.—Teléfono 651

# ALMANAQUE PARA EL AÑO 1893.

ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO
1 D. <i>La Circ. del S.</i>	1 M. s. Ignacio	1 M. Angel de la G.	1 S. sta Teodora	1 L. s. Felipe	1 J. <i>Corpus Christi</i>
2 L. s. Macario	2 J. <i>Pur. de N. S.</i>	2 J. s. Pablo	2 D. s. Francisco	2 M. s. Atanasio	2 V. s. Marcelino
3 M. sta. Genoveva	3 V. s. Blas	3 V. s. Emeterio	3 L. s. Benigno	3 M. Inv. sta. Cruz	3 S. sta. Paula
4 M. s. Aquilino	4 S. s. Gilberto	4 S. s. Casimiro	4 M. s. Isidoro	4 J. sta. Mónica	4 D. s. Francisco
5 J. s. Telesforo	5 D. sta. Agueda	5 D. s. Eusebio	5 M. s. Vicente F.	5 V. s. Pio V	5 L. s. Bonifacio
6 V. <i>La Ador. de R.</i>	6 L. sta. Dorotea	6 L. s. Víctor	6 J. s. Celestino	6 S. s. Juan A-P-L	6 M. s. Norberto
7 S. s. Jenaro.	7 M. s. Romualdo	7 M. sto. Tomás	7 V. s. Epifanio	7 D. s. Augusto	7 M. s. Roberto
8 D. s. Luciano	8 M. s. Dionisio	8 M. s. Cirilo	8 S. s. Dionisio	8 L. Ntra. Sra. Ds.	8 J. s. Medardo
9 L. s. Julián, mr.	9 J. sta. Apolonia	9 J. sta. Francisca	9 D. sta. María C.	9 M. s. Gregorio N.	9 V. s. Primo
10 M. s. Gonzalo	10 V. sta. Sotera	10 V. s. Crescencio	10 L. s. Daniel	10 M. s. Antonino	10 S. s. Restituto
11 M. s. Higinio	11 S. s. Lucio	11 S. s. Eulogio	11 M. s. León	11 J. <i>La Asc. del S.</i>	11 D. s. Bernabé
12 J. s. Benito	12 D. sta. Eulalia	12 D. N. S. de la M.	12 M. s. Sabas	12 V. sto. Domingo	12 L. s. Nazario
13 V. s. Gumersindo	13 L. sta. Catalina	13 L. s. Leandro	13 J. s. Máximo	13 S. s. Pedro R.	13 M. s. Antonio
14 S. s. Hilario	14 M. s. Valentín	14 M. sta. Matilde	14 V. s. Tiburcio	14 D. s. Bonifacio	14 M. s. Basilio
15 D. s. Pablo	15 M. s. Severo	15 M. s. Raimundo	15 S. sta. Basilisa	15 L. s. Isidro	15 J. s. Vito
16 L. s. Fulgencio	16 J. s. Elías	16 J. s. Agapito	16 D. sta. Engracia	16 M. s. Juan Nep.	16 V. s. Quirico
17 M. s. Antonio	17 V. s. Alejo de F.	17 V. s. José de Ar.	17 L. s. Aniceto	17 M. s. Bruno.	17 S. s. Manuel
18 M. sta. Prisca	18 S. s. Simeón	18 S. s. Gabriel Arc.	18 M. s. Eleuterio	18 J. s. Félix de C.	18 D. s. Marco
19 J. sta. Sara	19 D. s. Conrado	19 D. s. José	19 M. s. Sócrates	19 V. sta. Ciriaca	19 L. s. Gervasio
20 V. s. Fabián	20 L. s. León	20 L. sta. Eufemia	20 J. s. Marcelino	20 S. s. Anastasio	20 M. s. Silverio
21 S. sta. Inés	21 M. s. Maximiano	21 M. s. Benito	21 V. s. Anselmo	21 D. s. Victorio	21 M. s. Luis G.
22 D. s. Anastasio	22 M. s. Pascasio	22 M. s. Deogracias	22 S. s. Sotero	22 L. sta. Rita	22 J. s. Paulino
23 L. s. <i>Ildefonso</i>	23 J. sta. Marta	23 J. s. Fidel	23 D. s. Clemente	23 M. s. Desiderio	23 V. s. Zenón
24 M. N. S. de la Paz	24 V. s. Matias	24 V. s. Segundo	24 L. s. Gregorio	24 M. sta. Susana	24 S. s. Juan B.
25 M. s. Máximo	25 S. s. Cesáreo	25 S. <i>Anun. de N. S.</i>	25 M. s. Marcos, ev.	25 J. s. Luciano	25 D. sta. Orosia
26 J. s. Policarpo	26 D. s. Alejandro	26 D. s. Braulio	26 M. s. Cleto	26 V. s. Felipe Neri	26 L. s. Pelayo
27 V. sta. Eulalia	27 L. s. Baldomero	27 L. s. Ruperto	27 J. s. Toribio	27 S. sta. Restituta	27 M. s. Zoilo
28 S. s. Cirilo	28 M. s. Basilio	28 M. s. Cástor	28 V. s. Esteban	28 D. s. Justo	28 M. s. León II
29 D. s. Valero		29 M. s. Jonás	29 S. s. Pedro de V.	29 L. sta. Teodosia	29 J. s. <i>Pedro</i>
30 L. s. Hipólito		30 J. s. Juan Clim.	30 D. sta. Sofía	30 M. s. Fernando	30 V. s. Marcial
31 M. s. Pedro Nol.		31 V. sta. Balbina		31 M. s. Pascasio	

  

JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
1 S. s. Casto	1 M. s. Pedro Adv.	1 V. Pred. de N. S.	1 D. s. Remigio	1 M. <i>Todos Santos</i>	1 V. s. Eloy
2 D. Visit. de N. S.	2 M. s. Máximo	2 S. s. Antolín	2 L. s. Saturio	2 J. s. Justo	2 S. sta. Bibiana
3 L. s. Trifón	3 J. s. Eufonio	3 D. s. Columbiano	3 M. s. Dionisio	3 V. s. Valentín	3 D. s. Claudio
4 M. s. Laureano	4 V. sto. Domingo	4 L. sta. Cándida	4 M. sta. Aurea	4 S. sta. Modesta	4 L. sta. Bárbara
5 M. sta. Zoa	5 S. s. Emigdio	5 M. s. Rómulo	5 J. s. Froilán	5 D. s. Zacarías	5 M. s. Sabas
6 J. sta. Dominica	6 D. Transf. del S.	6 M. s. Eleuterio	6 V. sta. Sabina	6 L. s. Leonardo	6 M. sta. Leoncia
7 V. s. Claudio	7 L. s. Cayetano	7 J. sta. Regina	7 S. sta. Justina	7 M. s. Herculano	7 J. s. Ambrosio
8 S. sta. Isabel	8 M. s. Emiliano	8 V. <i>La Nat. de N. S.</i>	8 D. sta. Brigida	8 M. s. Severiano	8 V. <i>Pur. Concep.</i>
9 D. s. Cirilo, ob.	9 M. s. Román	9 S. s. Doroteo	9 L. s. Dionisio	9 J. Virgen Alm. <sup>a</sup>	9 S. sta. Leocadia
10 L. s. Cristóbal	10 J. s. Lorenzo	10 D. s. Nicolás	10 M. s. Paulino	10 V. s. Demetrio	10 D. sta. Eulalia
11 M. s. Pio I	11 V. s. Tiburcio	11 L. s. Protó	11 M. s. Nicasio	11 S. s. Martín	11 L. s. Dámaso
12 M. s. Juan Gualb.	12 S. sta. Clara	12 M. s. Leoncio	12 J. s. Serafín	12 D. Pat. de N. S.	12 M. N. <sup>a</sup> S. <sup>a</sup> Guad.
13 J. s. Anacleto	13 D. s. Casiano	13 M. s. Maudilio	13 V. s. Eduardo	13 L. s. Estanislao	13 M. sta. Lucía
14 V. s. Jenaro	14 L. s. Eusebio	14 J. s. Cornelio	14 S. s. Calixto	14 M. s. Serapio	14 J. s. Nicasio
15 S. s. Enrique	15 M. <i>Asun. de N. S.</i>	15 V. s. Nicomedes	15 D. sta. Teresa	15 M. s. Eugenio I	15 V. s. Eusebio
16 D. N. S. Carmen	16 M. s. Roque	16 S. sta. Eufemia	16 L. s. Florentino	16 J. s. Rufino	16 S. s. Valentín
17 L. s. Alejo	17 J. s. Paulo	17 D. Llag. de s. Fr. <sup>o</sup>	17 M. sta. Eduvigis	17 V. s. Acisclo	17 D. s. Franco
18 M. sta. Sinfrosa	18 V. sta. Clara	18 L. sta. Irene	18 M. s. Lucas	18 S. s. Román	18 L. N. <sup>a</sup> S. <sup>a</sup> de la O
19 M. s. Vicente P.	19 S. s. Mariano	19 M. V. de la Saleta	19 J. sta. Rosina	19 D. sta. Isabel	19 M. s. Nemesio
20 J. s. Elías	20 D. s. Bernardo	20 M. s. Eustaquio	20 V. s. Caprasio	20 L. s. Simplicio	20 M. sto. Domingo
21 V. sta. Práxedes	21 L. sta. Ciriaca	21 J. s. Mateo	21 S. sta. Ursula	21 M. s. Rufo	21 J. sto. Tomás
22 S. sta. María M.	22 M. s. Fabriciano	22 V. s. Mauricio	22 D. s. Marcos	22 M. sta. Cecilia	22 V. s. Demetrio
23 D. s. Apolinar	23 M. s. Felipe B.	23 S. s. Lino	23 L. s. Servando	23 J. s. Clemente	23 S. sta. Victoria
24 L. sta. Cristina	24 J. s. Bartolomé	24 D. s. Gerardo	24 M. s. Rafael	24 V. sta. Flora	24 D. s. Gregorio
25 M. <i>Santiago</i>	25 V. s. Luis	25 L. s. Lope	25 M. s. Frutos	25 S. sta. Catalina	25 L. <i>Nativ. del S.</i>
26 M. sta. Ana	26 S. s. Ceferino	26 M. s. Amancio	26 J. s. Evaristo	26 D. s. Pedro Alej.	26 M. s. Esteban
27 J. s. Pantaleón	27 D. s. Rufo	27 M. s. Cosme	27 V. s. Vicente	27 L. s. Facundo	27 M. sta. Nicereta
28 V. s. Víctor	28 L. s. Agustín	28 J. s. Wenceslao	28 S. s. Simón	28 M. s. Valeriano	28 J. stos. Inocent.
29 S. sta. Marta	29 M. Deg. de s. J. B.	29 V. s. Miguel	29 D. s. Narciso	29 M. s. Saturnino	29 V. sto. Tomás
30 D. s. Abdón	30 M. s. Celedonio	30 S. s. Jerónimo	30 L. sta. Cenobia	30 J. s. Andrés	30 S. s. Sabino
31 L. s. Ignacio	31 J. s. Ramón N.		31 M. s. Urbano		31 D. s. Silvestre

# AVISOS Y PROFECÍAS

por W. E. RETANA

Pónense á la venta **200** ejemplares solamente.

El autor se reserva el derecho de venderla nada más que á quien le plazca.

**ÚNICO** punto de venta, adonde podrán dirigir sus pedidos los españoles de la Península y Filipinas: Madrid, Espada, 4.

Horas, de nueve á doce de la mañana; de nueve á diez de la noche.



# La Política de España en Filipinas

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Semestre.....	UN PESO.
Año.....	2 PESOS.

(En Filipinas, las suscripciones hechas por conducto de los **Corresponsales**, tienen un recargo del 20 por 100, y sólo se admiten por un año.)

(PAGO ADÉLANTADO)

## PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

### EN MADRID:

- En las Oficinas, Calle de la Espada, número 4.
- Librería de Fé, Carrera de San Jerónimo, 2.

### EN FILIPINAS:

**Centro general:**—D. Federico Hidalgo, — *Manila.*

**Batangas:**—D. José Ramírez de Arellano,—*Batangas.*

**Camarines Sur:**—D. Ramón Feced,—*Naga.*

**Albay:**—D. Florencio Garriz,—*Casiguran.*

## FILIPINAS

# ESBOZOS Y PINCELADAS

POR

PABLO FÉCED

(*QuiQuiap*)

Cuadros de costumbres, estudios de colonización, polémicas, etc.

En Madrid, FERNANDO FE, Carrera de San Jerónimo, 2.—*Tres pesetas.*

## LÓPEZ Y COMPAÑÍA

Comerciantes, importadores y exportadores especialmente para Filipinas; dedicándose también á todos los despachos de Aduanas.

**Pórticos Xifré, 12**

**BARCELONA**

MADRID: 1892.—IMPRESA DE LA VIUDA DE M. MINUESA DE LOS RÍOS

MIGUEL SERVET, 13 — TELÉFONO 651